

## A tartalomból:

- Kárpótolunk, de mivel?
- Wordperfect-körjárat
- DTP-n túli világ: Interleaf
- Telefonszolgálatok a megrendelőjének, a Magyar Hitel Banknak. A beruházás nagyságáról a bank ügyvezető igazgatója, Kokas Kálmán elmondta, hogy pusztán a hardver – három darab szabvány méretű Vax 7000/610-es gép – 170 millió forintba került, s ehhez még hasonló nagyságú szoftverfejlesztési és hálózatépítési költségek járulnak. A gépek csatsorba állítása először a belső ügyvitelben hoz gyökeres változást, amelyet a jövő év második felétől az ügyfelek is közvetlenül érezni fognak, mert addigra lerövidül a pénzáttalások ideje.
- Tévé-néző Gallup Intézet
- Burkolt szavak a futárszolgálatnak

## DECens bankvilág

November utolsó napján az ország és egyben Közép-Európa legnagyobb banki számítóközpontját adta át a Digital Magyarország Kft. megrendelőjének, a Magyar Hitel Banknak. A beruházás nagyságáról a bank ügyvezető igazgatója, Kokas Kálmán elmondta, hogy pusztán a hardver – három darab szabvány méretű Vax 7000/610-es gép – 170 millió forintba került, s ehhez még hasonló nagyságú szoftverfejlesztési és hálózatépítési költségek járulnak. A gépek csatsorba állítása először a belső ügyvitelben hoz gyökeres változást, amelyet a jövő év második felétől az ügyfelek is közvetlenül érezni fognak, mert addigra lerövidül a pénzáttalások ideje.

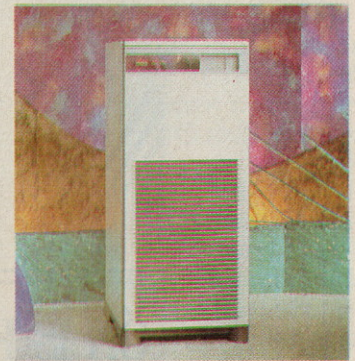
Beck György, a DEC Hungary banki üzletágának igazgatója nagy eredménnyel értékelte, hogy immár hazánkban is elérhetővé vált a legkorszerűbb technológia. Gondoljuk meg: a gyakorlatilag már nagygépek számító új Vax 7000-es családot tavasszal mutatta be a DEC, s egész Európában eddig összesen tíz darabot adtak át belőle! Két rendszer már beüzemelési fázisban van a most kialakított klimatizált gépteremben. A gépeket csoportba (clusterbe) kötötték. Mivel a bank igen nagy hangsúlyt fektetett arra, hogy a konfigurációval maximális üzemi és adatbiztonságot érjenek el, ezért az adatokat ket-tőzve, tükrözéssel tárolják – DEC terminológiával élve a lemezegységek shadow üzemmódban működnek.

Jelenleg mindegyik 7000-esben egy CPU működik, s bár teljesítményük így is óriási, természetesen a bővítésnek sincs akadálya: négy processzorral dolgozhatnak,

operatív táruk gigabájtokban, a hozzájuk kapcsolható háttértárolók kapacitása pedig terabájtokban mérhető. További nagy előny, hogy a 7000-es család már az úgynevezett Alpha-Ready vonalat képviseli, ami azt jelenti, hogy a DEC Alpha processzorának befordítására is fel vannak készítve.

Az MHB-üzlettel a DEC a jelek szerint végérvényesen megvetet-

te lábát a hazai pénzügyi életben, hiszen az Általános Értékforgalmi Bank, az Európa Biztosító és a Budapesti Értéktőzsde után most újabb pénzügyi meghatározó szállítójává lépett elő. Az MHB-ban ezekkel a rendszerekkel együtt már huszonöt DEC gép van üzemben. Mint a gyártó hazai képviselői elmondták, a folytatás az OTP-nél lesz, ahová hamar-



san szintén egy 7000-est szállítanak, s a Malév könyvelése is nemsokára ilyen gépre kerül.

(Folytatás a 6. oldalon.)

## Vályogtégla-palota

Idén múlt tízesztendő az Adobe Systems, a Postscript, az Adobe Type Manager, az Illustrator, a Photoshop és egy sor más, eredetileg Macintoshra készült program fejlesztője. Tőzsdei súlyát tekintve a szoftverház – amelynek neve vályogtégla jelent – nem tartozik a legnagyobbak közé (tavalyi forgalma mintegy 229 millió dollár volt),

ám a jelek szerint már nem éri be ennyivel: idén engedett a PC-s világ, pontosabban a Windows csábításának. A születésnap asztal a professzionális felhasználóknak szánt csemegéktől roskadozik.

Elsőként az Adobe Type Manager for Wordperfect (lásd 11. oldal) és az Adobe Photoshop 2.5 Macintosh és Windows változa-

tainak egyidejű bejelentésével lepte meg felhasználóit a cég. Ezt követte a Comdex vásárárdijasa, az Adobe Carousel termékcsaládhoz tartozó Acrobat (Heti CHIP 92/35.), ez az operációs rendszertől és hardvertől független programcsomag, amelynek segítségével hordozható dokumentumformátumra (Portable Document Format, PDF) hozhatók a Postscript Level 2 állományok. Mac és Windows változata rövidesen a forgalmazókhoz kerül, ezt a DOS és több Unix rendszeren futó verzió követi.

Az Adobe hírdéje a PC és a Macintosh között az 1993 első negyedében útjára bocsátandó, a professzionális nyomdai előkészítő funkciókat tartalmazó Photoshop 2.5 Macintosh és Windows binárisan kompatibilis változatával folytatódik. Aki a Macintosht megszokta, annak sem kell újra megtanulni a szoftver használatát, hiszen a Windows alatt futó Photoshop megszólalásig hasonló.

(Folytatás a 25. oldalon.)





---

## ÖN IS FEJLESZT NETWARE ALKALMAZÁSOKAT?

Akkor jelentkezzen a Novell professzionális fejlesztői programjába (PDP)!

Mit biztosít Önnek kedvezményesen a Novell a PDP keretében:

- NetWare termékeket
- fejlesztői eszközöket  
A már jól ismert NetWare fejlesztői eszközök (NetWare System Calls, NetWare C Interface, C Network Compilers) mellett már ma is **18 Novell szoftverfejlesztői kitből (SDK) választhat.**
- műszaki és marketing támogatást.

Mit kell tennie és kihez forduljon, ha érdeklí a PDP?

Érdeklődjön telefonon, faxon vagy levélben a **Novell feljogosított professzionális fejlesztői partnerénél**, hogy részletes információval szolgáljunk és a térítésmentes jelentkezéshez szükséges nyomtatványt továbbíthassuk Önnek.

---

## A tradíció, a jelen és a jövő!



WALTON NETWORKING KFT.  
a NOVELL feljogosított fejlesztői partnere  
1077 Budapest, Almássy tér 2.  
Tel.: 131-8700, 132-0998, 122-1846, 122-9841, 122-9842. Fax: 142-9931  
Postacím: 1245 Budapest, Pf. 1158

## TARTALOM

### Számítástechnika

- |       |   |  |
|-------|---|--|
| 9     | Exportigazgatói látogatás<br>Unixos változat<br>Számalk-KSH szerződés     | <b>Stratégiai piac, psioni stratégia</b><br><b>Az ötödik Magic</b><br><b>Közösen oktatnak</b>  |
| 10    | Törvényhez szabott szoftverekkel  | <b>Kárpótolunk</b>   |
| 11    | Meghívó a Rulen Bt-től<br>Adobe Type Managerrel<br>Magyar nyelvű leírások | <b>Beszélgessünk a Wordperfectről!</b><br><b>Perfect-ül magyarul</b><br><b>A Flag jelzései</b> |
| 12-13 | Dokumentációkészítés Interleaffel   | <b>DTP-n túli világ</b>  |

### Távközlés

- |    |  |   |
|----|--|---|
| 17 | Exportra nincs remény<br>A Reutersnál már üzemel<br>3Com és Banyan | <b>Hazai telefonközpont-gyártás</b><br><b>Plex-Com</b><br><b>Hálózati együttműködés</b> |
| 19 | Category 5 az AT&T-től<br>Harmer + Simmons a British Telecomnál    | <b>100 mbps UTP kábel</b><br><b>Golf-áram</b>   |
| 21 | Megszívlelendő tanács  | <b>Panasonic telefont talán mégse az Ecserről</b>                                       |
| 23 | Közvélemény-kutatás  | <b>Gallup tévé-néző</b>   |

### Irodatechnika

- |    |                                     |                       |
|----|-------------------------------------|-----------------------|
| 27 | Unibinddel, Depaposttal, Debapackal | <b>Burkolt szavak</b> |
|----|-------------------------------------|-----------------------|

### Mutató

- |       |   |  |
|-------|---|--|
| 28    | Karcsú kislány  | <b>Lydia, szerelmem!</b>   |
| 28-29 | A Központi Statisztikai Hivatal közleménye a számítástechnikai szakképesítésekről |  |
| 29    | Mi mikor támad?   | <b>Vírusnaplár</b>   |
| 30    | Hová menjünk?<br>Hirdetéseinkről<br>Hirdetői index                                | <b>Rendezvénykalauz</b><br><b>A Heti CHIP információs szolgálata</b> |

Kinyomtatott példányok száma: 10 000  
Ebből névre szóló tiszteletpéldány: 7 000  
Budapesti terjesztésre kerül: 400  
Vidéki terjesztésre kerül: 2 500  
A Heti CHIP-re előfizetés kérhető levélben:  
1300 Budapest 3., Pf. 210  
Előfizetési díj 1 évre 1800 forint.

## LAPZÁRTA

### Acer Hungary

Acer Distribution Hungary Ltd. néven új cég alakul 1993. január 1-jén, amely a jövőben Magyarországon az Acer gépek disztribúcióját látja el. A cégvezető elmondta, hogy a vállalat tulajdonosai 70 százalékban német, 30 százalékban magyar magánszemélyek. Az új szervezeti keretek között esélyesebbek lesznek az Acer berendezései a nagyobb tendereken és javul a garanciális ellátás – hangzott el a sajtótájékoztatón. A jövő év közepétől a PC-k hazai összerelését is tervezik, erről még folynak a tárgyalások. A távoli jövő reményei közé tartozik, s a

környező országok piacának fogadókészségén múlik, hogy a cég az Acer kelet-európai központjává alakuljon.

A bejelentés alkalmával az újságírók egy rendkívül olcsó hálózati szoftverrel is megismerkedhettek: a Grand Computer Corporation Topware nevű hardverfüggetlen LAN operációs rendszerének ötfelhasználós változata mindössze 29 900 forintba kerül. Kis- és közepes méretű hálózatok építéséhez ajánlják; hazánkban elsősorban az egészségügyben és az oktatásban használják a Topware-t.

### Clipper itthon

A *Heti CHIP* 92/32. számában arról írtunk, hogy decembertől valószínűleg kapható lesz a CA-Clipper 5.2 változata. Nos, mint az egyik hazai disztribútortól, a Kerorg-Softtól megtudtuk, az időpont az Egyesült Államokra vonatkozik. Európába, így hazánkba is egy-három hónapos csúszással érkeznek a Computer Associates szoftvereinek friss verziói. A javasolt katalógusár (795 dollár) is az amerikai piacra érvényes – kontinensünkön minden számítástechnikai cikkért többet kell fizetni. A CA azonban sok más cégtől eltérően nem tesz különbséget Európa nyugati és

keleti fele között, árait pedig maga alakítja világszerte.

Egyre fontosabbá válik hazánkban is a jogtisztaság szoftverek beszerzése. Aki ma Clipper beszerzésén töri a fejét, annak érdemes megvennie máris az 5.1-es változatot, ugyanis a november 1-je után vásárlók ingyen kapják az 5.2-es verziót. Minek hát az úja várni?

A friss Clipperrel egyszerre kerül forgalomba a hozzá készített, mintegy 250 új funkciót tartalmazó programozói szerszámkészlet, amelynek erőssége az adatátvitel, s különösen a Novell hálózatban való alkalmazása lett egyszerűbb.

### Négyzetes növekedés

Két olyan terület keresztmetszetében dolgozik a noteszekhez és táskagépekhez LAN-adaptereket szállító Xircom, amelyek külön-külön is rendkívül dinamikusan növekednek – a hordozható PC-k, illetve a hálózatok piacán. Ennek a kettős alapozásnak köszönhető, hogy – mint most nyilvánosságra hozták – a cég 59,1 millió dolláros forgalommal s 6,1 millió dolláros nyereséggel zárta nemrég véget ért 1992-es pénzügyi évét. Az előbbi adat 145, az

utóbbi 124 százalékos ugrást jelent az előző év eredményeihez képest.

„Mi hoztuk létre a külső LAN-csatoló piacát, amelynek – független elemzők szerint – ma is 70 százalékát mondhatjuk a magunkénak” – jelentette ki *Dirk Gates* elnök-ügyvezető. Az 1988-ban alapított Xircom hordozható gépekhez készített különböző típusú hálózati adaptereiből eddig több mint 300 ezer darab talált gazdára világszerte.



# OTP BANK LAKOSSÁGI FOLYÓSZÁMLA A MINDENKORI KÉNYELEM

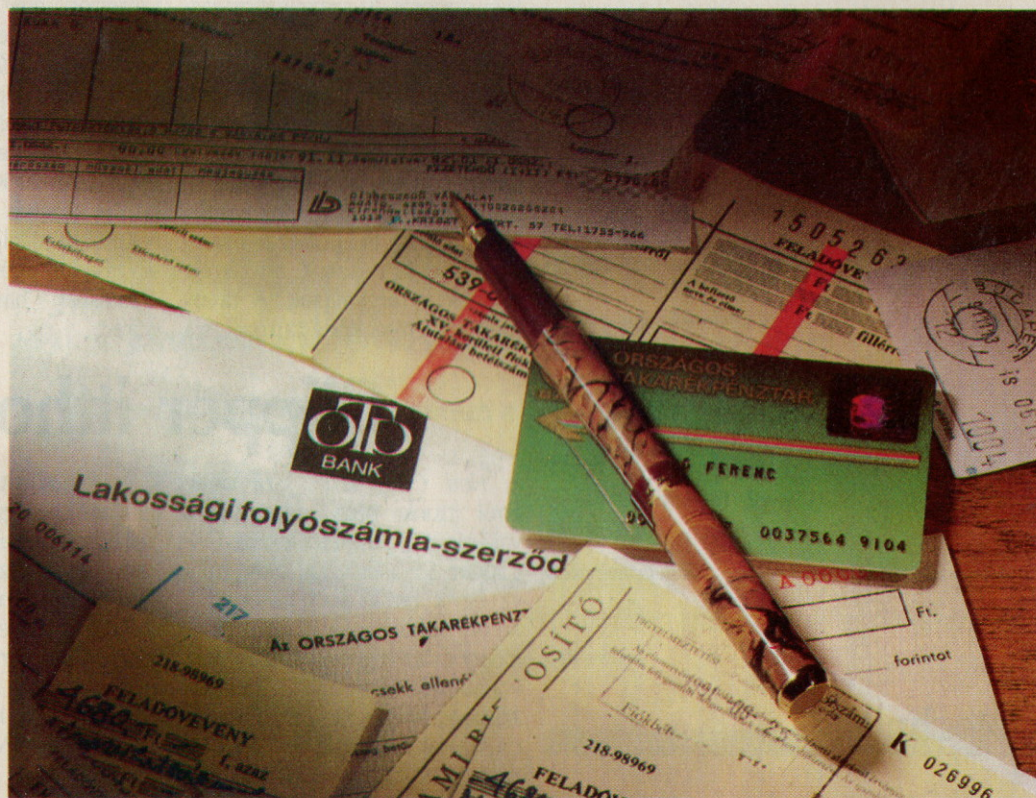


foto: Hortoványi István

**H**a lenne egy olyan folyószámla, amelyen hóvégi megtakarításait, vagy azok egy részét kedvező kamatozással leköthetné... ■ Ha lenne egy olyan folyószámla, amelyre átutalhatná a munkabérét, vagy nyugdíját... ■ Ha lenne egy olyan folyószámla, amelyről átutalásait teljesíthetné... ■ Ha lenne egy olyan folyószámla, amelynek terhére még hitelt is kaphatna...

...akkor Ön igénybe venné?

OTP BANK, MINT MINDIG

# Gondolta volna, hogy egy szokványos PC árán IBM PS/1-et is vásárolhat?

Az IBM megalkotta a PS/1 családot, hogy mindenkinek bebizonyítsa: a könnyen kezelhető szenélyi számítógép nem illúzió. Az egyedülállóan felhasználóbarát PS/1 sorozat most négy taggal bővült, melyeket i386 SX\* illetve i486 DX\* processzorral szereltek fel. Megnövelt teljesítmény, még jobb grafikus felbontás és 80-340 MB merevlemez háttértár jellemzi az új, professzionális PS/1 számítógépeket.

Bekapcsolás után Ön azonnal használhatja a DOS 5.0 operációs rendszert és a Windows 3.1-et, valamint a Works for Windows integrált szövegszerkesztő, adatbáziskezelő, táblázatkezelő és kommunikációs programot.

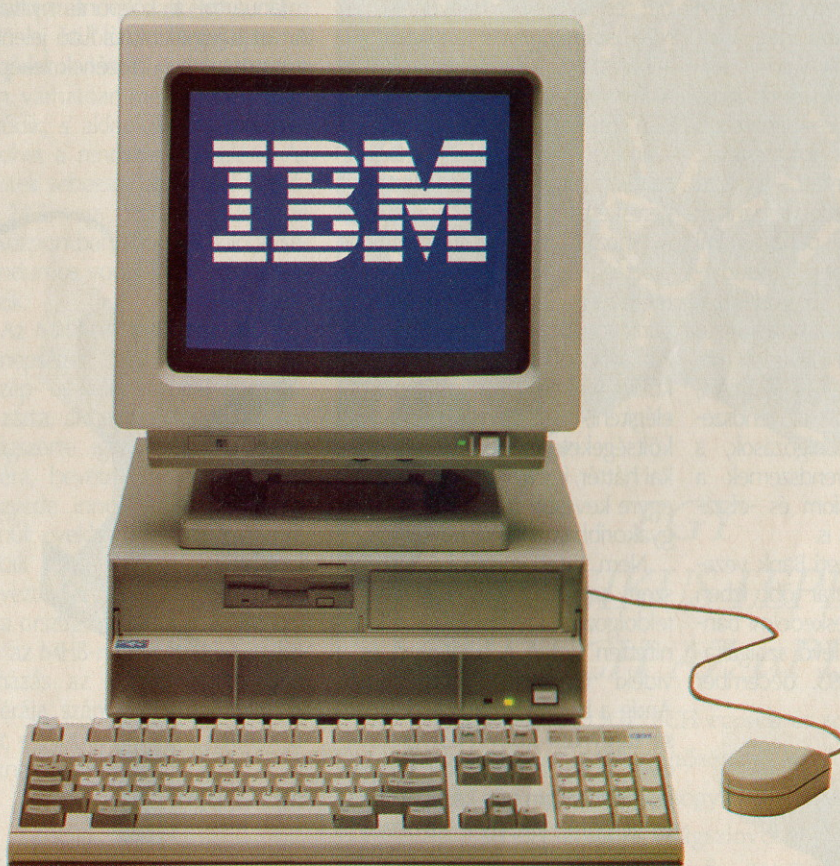
Mind ezt egy szokásos PC árért. Most eljött az ideje, hogy Ön is a PS/1-et válassza! További tájékoztatásért hívja az IBM felhatalmazott forgalmazóit!



IBM PS/1

Öt perc

alatt képernyőn van.



## Hivatalos IBM disztributorok:

**DUNA ELEKTRONIKA Rt./MicroAge**  
1083 Budapest, Szigetvári u. 7.  
Tel: 267-1092, 267-1093 Fax: 267-1095  
MicroAge Országos diszpécsterszolgálat: 163-0487

**MŰSZERTECHNIKA-COMPUTER RT.**  
Budapest, VII. Király u. 1/d.  
Tel: 122-1623 Fax: 122-5099  
Központi szerviz: 147-1590

## Hivatalos IBM forgalmazók:

**ALBACOMP** Tel: 06-22-15414 Fax: 06-22-27532 8000 Székesfehérvár, Hosszúséta tér 4-6 • **COMPUTERLAND Közép-Európa Kft.** Tel: 269-0171, Fax: 269-0178 1055 Budapest, Balassi u. 7. • **CONET Kft.** Tel: 163-6046, 163-6047 Fax: 251-0721 1142 Budapest, Kassai u. 67. • **EDV Adatszolg. Kft.** Tel: 118-8900, 138-4043, Fax: 118-7360 1088 Budapest, Puskin u. 4. • **ERTI TRADE** Tel: 251-0210, 251-3978 Fax: 163-5960 1147 Budapest, Ungvár u. 49. • **GENESIS Bank- és Pénzügytechnikai Kft.** Tel: 149-0144 Fax: 149-7185 1132 Budapest, Victor Hugo u. 18-22. • **INTERCOMPUTER** Tel: 06-72-32509 Fax: 06-72-30559 7621 Pécs, Mária u. 23. • **METRICO Kft.** Tel: 112-4240 Fax: 112-4245 1054 Budapest, Október 6. u. 15. • **MONICOMP** Tel: 129-0247 Fax: 129-0410 1131 Budapest, Gyöngyösi u. 13. • **MUTEX Kft.** Tel: 201-6688 Fax: 202-6367 1012 Budapest, Pauler u. 2. • **PROFESSIONÁL Kft.** Tel: 167-0024 Fax: 167-0289 1033 Budapest, Kaszásdűlő u. 5. • **POLYGON Kft.** Tel: 166-6617 Fax: 166-6161 1112 Budapest, Budaörsi u. 42. • **SOFTINVEST RT.** Tel: 112-8535 Fax: 132-8769 1137 Budapest, Újpesti rkp. 8. • **SUPRA Kft.** Tel: 116-2731 Fax: 116-2729 1025 Budapest, Pityang u. 1/a. • **SYSTREND Kft.** Tel: 142-4345 Fax: 122-5414 1068 Budapest, Rippl-Rónai u. 2. • **TUDORG** Tel: 134-3340 Fax: 133-9117 1089 Budapest, Bláthy Ottó u. 6-8.

# DECens bankvilág

(Folytatás az 1. oldalról.)

Az új számítástechnikai eszközök átadásával az MHB nemcsak Európa legnagyobb kereskedelmi-finanszírozási rendszerét tudhatja magáénak, hanem módja nyílik arra is, hogy a nagy bankok közül elsőként függetlenítse banküzemi rendszerét a Magyar Nemzeti Banktól. Erre azért van égető szükség, mert a bankok pénzügyi helyzete egyre inkább megkívánja, hogy a döntések valós információ bázison szülessenek meg, és az élesedő konkurenciaharcban önálló üzletpolitikát folytassanak. Jelenleg – sajátja mellett – a hozzá kapcsolódó kereskedelmi bankok ügyfeleinek, illetve pénzforgalmi számláinak egységes törzsadatkarbantartását, napi könyvelését is az MNB országos elszámolásforgalmi rendszere végzi. Ugyanott készülnek a statisztikai és főkönyvi, valamint a negyedéves rendszerességű zárlati feldolgozások, s szervez része a rendszemek a bankközi zsriforgalom és -elszámolás lebonyolítása is.

A Magyar Nemzeti Bank vezetősége egyébként már több ízben jelezte, hogy a kereskedelmi bankokkal érvényben lévő szolgáltatási szerződést 1993. december

31-ével felmondja. A felszólításnak nyomatékot adott azzal is, hogy a főkönyvi és statisztikai feldolgozások nagy részét átadta üzemeltetésre az ASZSZ Informatikai Rt.-nek, a készpénzforgalmi és beruházási statisztikai feldolgozásokat megszüntette, illetve visszautalta a kereskedelmi bankok hatáskörébe.

Korántsem lenne teljes a kép, ha említetlenül hagynánk: az MNB számítógépes rendszere közel húsz évvel ezelőtt készült – az akkor egyszintű bankstruktúrában működő – központi bank számára. Szolgáltatásai uniformizáltak, azaz nem lehet illeszteni a kereskedelmi bankok egyedi igényeihez. Nem dolgoz fel minden üzletágat, ráadásul ellenőrzési rendszere elavult, ami miatt tartalmi megbízhatósága is kétséges. Az MNB saját igényét is csak külön feldolgozásokkal képes kielégíteni, ami jelentősen növeli a költségeket. Kiöregedett a technikai háttér, így az egész eszközpark egyre kevésbé megbízható, egyre gyakoribbak a rendszerhibák.

Nem teszi vonzóbbá a rendszert az sem, hogy ügyviteli és feldolgozási szempontból elkülönítetten kezeli a budapesti és a vidéki ügyfelek pénzforgalmát. Amíg a budapesti kör feldolgozása tárgynapi könyvelést eredményez, addig a vidéki kör könyvelése két-három nap késésben van, és a bank főkönyvi kivonata a legjobb esetben is csak a tárgynapot követő harmadik napon vehető kézbe. Az az állapot, hogy a bankok vezetői működésük során még soha nem indíthattak egy napot úgy, hogy tisztában lehettek volna cégük valódi helyzetével, hosszú távon tartathatatlant.

## MHB-stratégia

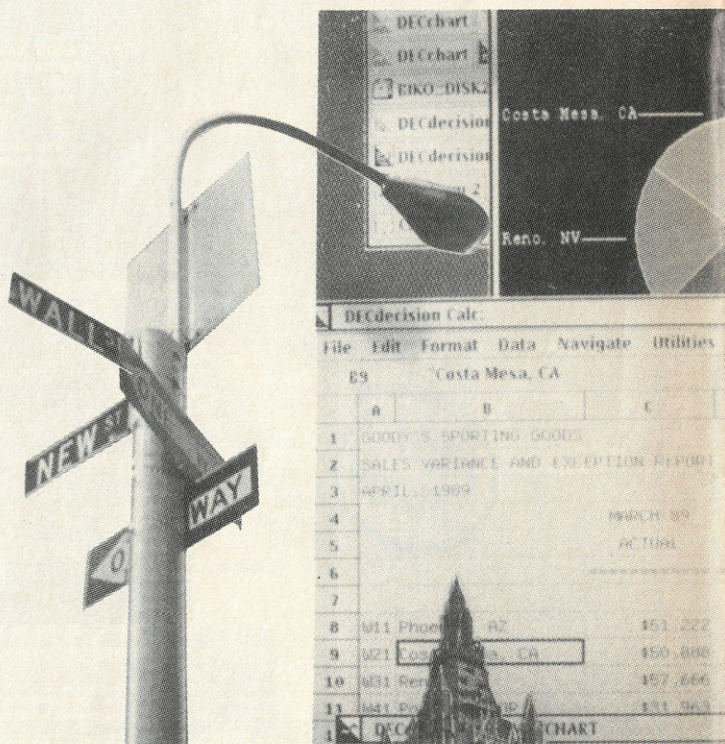
A Magyar Hitel Banknál most az a cél, hogy az újonnan beszerzett Vaxokon üzemeltessék a központi nyilvántartásukat mindaddig, ameddig a bank stratégiai rendszere el nem készül. Ez utóbbiról egyelőre annyit tudni, hogy meg-

valósítására már kiírtak egy tendert, amelynek kiértékelése és elbírálása folyamatban van. A kiszivárogtatott hírek szerint még négy pályázó áll esélyesen versenyben, s ezek között a DEC is szerepel. A további három a Unisys, az EDS és az Andersen Consulting. E két utóbbi cég IBM nagygépre épülő megoldással pályázott.

Januártól a központi nyilvántartást a jegybanknál futó jelenlegi rendszer egy részének leképe-

korlátozott mértékben képesek kezelni. Többször előfordult, hogy egy korszerű terméket vissza kellett butítani ahhoz, hogy az itthoni környezetben használható legyen.

A Bank Soft szoftverfeladatai az MHB-nél két fő részből tevődnek össze. Egyfelől modernizálják és új fejlesztésekkel bővítik a jegybanki programok egy részét, s az eddig Bull gépen futó rendszert Vaxra írják át. Ezekkel a szoftverekkel oldja majd meg a bank a vidéki ügyfelek számlavezetését. Másfelől a budapesti ügyfelek hatékonyabb kiszolgálása érdekében teljesen új programokat fejlesztettek ki, amelyeknek az átállást követően is ki kell



zésével oldják meg, hiszen „az MNB rendszerének megvan az a nagy előnye, hogy teljes mértékben megfelel a magyar pénzforgalmi szabályozásoknak, sőt nagy valószínűséggel a szabályozások egy részét a rendszer lehetőségeinek ismeretében hozták meg” – mondta Román Ferenc, az MHB számára a szoftverfejlesztési munkákat végző cég, a Bank Soft ügyvezető igazgatója.

Pénzügyi körökben közismert, hogy a magyar pénzforgalmi szabályozások még mindig sok olyan elemet tartalmaznak, amelyeket a nyugati piacról behozott és adaptálni próbált banki szoftverek nem vagy csak

elégíteniük a mindenkor érvényben lévő szabályozásokat. Ezek a szoftverek jelenleg tesztelés alatt állnak.

## Saját hatáskörben

Az MHB tehát maga végzi el az eddig a központi banknál megrendelt bér munkákat. A nagy Vaxokon fog futni a számlakezelés, a különböző zárások (havi és negyedéves) feldolgozása és a statisztikai adatszolgáltatás. Biztonsági szempontok miatt azonban januártól előreláthatólag negyed évig párhuzamos adatfeldolgozásra rendezkednek be: működni fog

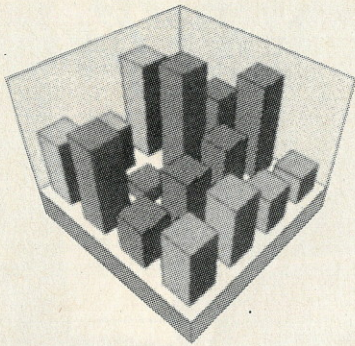


az MNB által eddig vezetett nyilvántartás is, és a két rendszer eredményeit folyamatosan összevetik, kiértékelik. A főkönyvi könyvelést az év első felében még az MNB látja el, a bankközi elszámolási adatokat szintén az MNB-nek adják át mágnesszalagokon.

Jövőre azután úgy lépnek tovább, hogy a Hitel Bank belső klíringforgalmát, a bankközi forgalom elszámolását és a forgalmi adatok összesítését szintén saját gépeikkel oldják meg. Erre a feladatra azonban még nem készült el a megfelelő szoftver. Ugyancsak a 7000-es Vaxokkal kapcsolódnak majd a leendő zsrórendszerhez is.

Jelenleg az új gépeken köteget jellegű feldolgozás folyik, és nincs közvetlen igény arra, hogy ezeket online szolgáltatásokká tegyék. Ennek ellenére a rendszert úgy alakították ki, hogy később lekérdezhető központi adatbázist építhessenek fel. Mindez azt szolgálja, hogy – várhatóan a jövő év második felétől – a bank felső vezetését naprakész információkkal láthassák el.

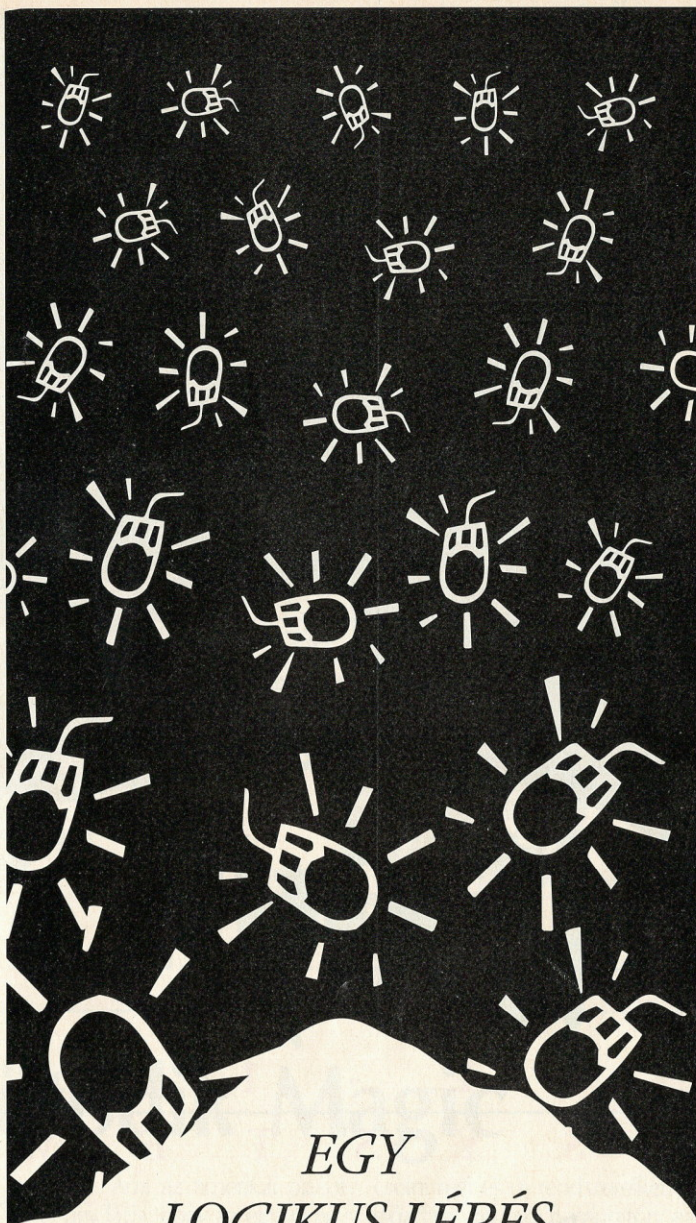
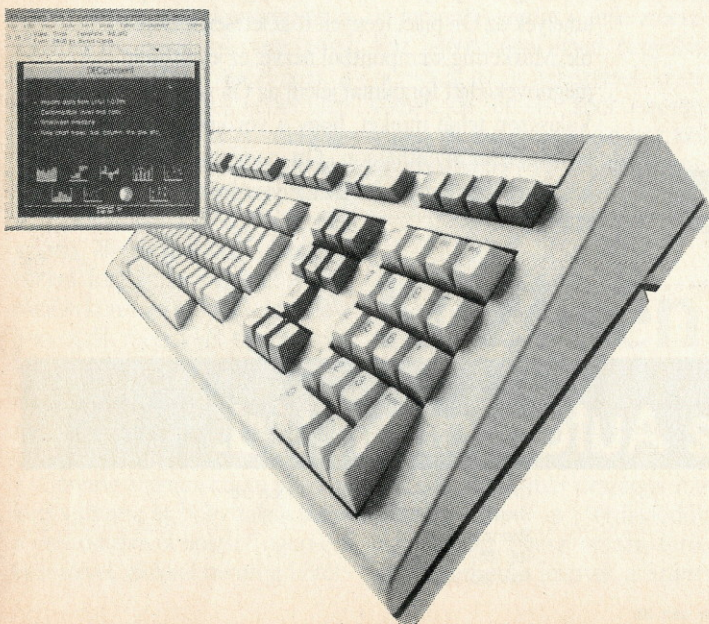
Nem szóltunk még a bevezetőnkben említett harmadik Vax feladatáról. Nos, ez az MHB országos hálózatát fogja kiszolgálni. Ezen a központi gépen keresztül tartják majd a kapcsolatot a bank kilencven fiókjával. A hálózaton elsősorban a pénzforgalmi adatok gyűjtése és továbbítása folyik majd, de emellett a fiókok számára napi információkat is küldenek, a fiókok pedig ezen keresztül adják le a vezetői információkat



rendszerbe szánt naprakész, összesített adataikat. (Ma az adatforgalmat mágneslemezek, postavonatokon bonyolítják le.) Adatátviteli hálózatként a Giro X.25-ös hálózatát használják. A végpontok kiépítése folyamatban van, várhatóan még az idén befejeződik, s akkor jövőre megkezdődhet a rendszer tesztelése. Az átviteli sebesség területtől függően 2400 vagy 9600 baud lesz, de a központban több 64 kilobit/secundumos vonal kiépítését is tervezik.

Az MHB-nél tartott gépátadási ünnepséget Yves Sarrazin, a DEC közép- és kelet-európai igazgatója zárta, aki elmondta: számukra világszerte igen fontos a banki szféra, bevételeiknek több mint negyede innen származik, s az elmúlt években igen sokat investáltak az ágazatba. Jelentősnek nevezte Sarrazin úr a volt szocialista országok piacát is. Kijelentette: az MHB-nél megvalósított beruházás az egész térség banki szférája számára példaértékű lehet, s mint ilyen fontos referenciájuknak tekintik.

**Fejes Kálmán**



## EGY LOGIKUS LÉPÉS LOGITECH AZ aPLUS-tól

Megkezdjük LOGITECH egerek és scannerek forgalmazását. Azok minőségéről kár lenne sokat beszélni. Ön úgyis tudja, hogy a LOGITECH termékek egyszerűen: világszínvonalúak.

És egy kis meglepetés: ha Ön december folyamán LOGITECH Mouse Man vagy Pilot Mouse egeret vásárol, illetve, ha egy ScanMan 32 for WINDOWS-t szerez be nálunk, ajándékot kap.

Egy LOTUS WRITE szövegszerkesztőt.

Persze a fenti termékekre is vonatkozik a decemberi aPLUS akció: Listaárunknál **15%**-kal alacsonyabban kaphatók.

Keressen fel bennünket! Az aPLUS ajándékai mindig kézzelfoghatók.



**aPLUS Informatika**  
Telefon: 138-4144 Fax: 118-0915

aPLUS

Mi Jobb Technológiát Nyújtunk!



Kaiyo

S L - 1 0 0  
S Y S T E M

**Processzor:**

- Am386SX-25MHz mikroprocesszor  
(a létező leggyorsabb 386SX mikroprocesszor)

**Lemez meghajtók:**

- két 3 1/2 colos floppy meghajtó, egy 3 1/2 colos IDE merevlemez

**Bővítőhelyek:**

- két 16 bites ISA-kompatibilis bővítőhelyek

**Memória:**

- 1 Mbyte RAM, az alaplapon 16 Mbyte-ig bővíthető

**Billentyűzet:**

- teljes, 101/80 gombos billentyűzet

**Csatlakozók:**

- 512 Kbyte video RAM-os VGA-port,  
két soros port, egy párhuzamos port, egy game port

**Kivitelezés:**

- slim line asztali számítógép/alaplap

A személyi számítógépek terén szerzett széleskörű tapasztalatainkat egyesítettük a számítástechnikai és elektronikai mérnökeink szakértelmével. Mind a technológiai, mind a gyártási folyamatok terén olyan újításokkal szeretnénk szolgálni, amelyeket joggal várhatnak el az egyik legnagyobb hong-kongi és távol-keleti gyártó/szállítótól. Az új termékeink kifejlesztésére Önökkel társulnak a mérnökeink. A szakképzett munkaerőnk gyártási és minőségi ellenőrökkel együttműködve, fejlett technológiájú gépekkel állítják elő a nagy teljesítményű személyi számítógépeket.

Ez azt jelenti, hogy Ön nemzetközileg elismert minőségű, teljesen hibamentes termékeket kap, amelyek az Ön piaci igényeit tökéletesen kielégítik. Marketing szempontból nézve, ez jelentősen megnövekedett forgalmat jelent az Ön számára. Válasszon tehát minket, hogy a vevőinek jobb technológiát nyújthasson, Ön pedig nagyobb haszonra tehesen szert a személyi számítógépek piacán.



Am 386 is a trademark of Advanced Micro Devices, Inc.



Manufacturer & Distributor

**Ocean Office Automation Ltd.**

Head Office: Ocean Office Automation Ltd  
4th & 5th Floor, Kader Industrial Building,  
22 Kai Cheung Road, Kowloon Bay,  
Kowloon, Hong Kong.  
Tel: (852) 305 1800 Telex: 52289 OCCOM HX  
Fax: (852) 799 2398 (5 lines)

China Factory: Ocean Information Ltd  
Shajin Town, Bao An County,  
Shenzhen China.  
Tel: (867) 559 28079  
Fax: (867) 559 28054

Információs szám: 200



# Stratégiai piac, psioni stratégia

Budapestre látogatott Corinne Vigreux, az angol Psion PLC cég exportigazgatója, hogy megvizsgálja, hogyan működik a magyar partner. Dés Tamással, a Psion Magyarország Kft. ügyvezetőjével nemcsak a piaci helyzetet tekintették át, Corinne Vigreux tanulmányozta a Psion gyártmányokhoz Magyarországon kidolgozott alkalmazásokat is, amelyek közül többet – például a Compairen már bemutatott rádiomodemes hálózatot – ígéretesnek tart.

Találkozik a magyar törekvés a Psion és a Motorola között nemrég létrejött megállapodással, melynek célja a rádiótelefonhálózat felhasználása adatgyűjtésre, adattovábbításra. A PDT220, amelynek két fő eleme a Psion HC terepi adatrögzítő és egy csomagrádió modem, grafikus képernyőjű, több program párhuzamos futtatására is képes eszköz, félvezetős (DOS-ban használható lemezformátumú), cserélhető háttértárakkal ellátva. Ezt a modellt a tervek szerint ez év végétől lehet kapni Amerikában, és 1993 első negyedévében már Európában is. A Psion elemzői szerint a munkavállalók majd 40 százaléka nem helyhez kötött feladatokat végez, vagyis még korántsem telített a terepi adatrögzítők piaca, amelyen – ráadásul – ez a megoldás kétségtelenül minőségi változást hoz.

A Psion zsebszámítógépe, a Series 3 – mint azt Corinne Vigreux elmondta – kategóriájában egyértelműen a legkeresettebb a világpiacon annak ellenére, hogy kezdetben voltak nehézségei a megjelenítővel, és sok gépet vissza kellett hívniuk. A vásárlók túlnyomó része menedzserkalkulátornak veszi a számítógépet. Ma már ketté vált a Psionnál a PC-gyártó, illetve a terepi adatrögzítőkkel foglalkozó részleg. A termelés körülbelül 50-50 százalékban oszlik meg a két terméktípus között, amelyek közül az utóbbit – ide tartozik a HC és az Organizer – elsősorban intézményi, ipari alkalmazásra vásárolják.

Corinne Vigreux ittléte jó alkalom volt arra is, hogy találkozzon a veliko-timovói bolgár Trigon-Bul vezetőivel, akikkel nemrég kötöt-

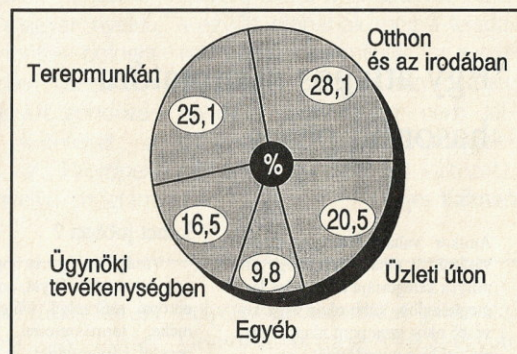
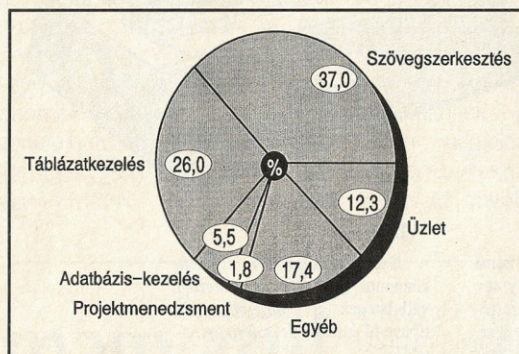
ték meg az első üzletet: százötven Organizer II-t adtak el a bolgár elektromos műveknek, díjbeszedési célokra. Ezeket a terepi adatrögzítőkön természetesen cirill betűs feliratok jelennek

meg. Az együttműködés célja Dés Tamás szerint kettős. Egyrészt a magyar tapasztalatok jól hasznosíthatónak látszanak a bolgár piacon, másrészt ezen az úton remény van az orosz piac meghódítására. A

bolgár cég vezetői komoly érdeklődést tapasztaltak plovdivi vásáron, és nagy reményeket fűznek a közeljövőben Moszkvában rendezendő bemutatóhoz.

VaMá

## Mire kell, és hol használunk hordozható PC-t?



## Az ötödik Magic

Tamar Newberger, a Magic Unix változatának piacszervezője tartott előadást Budapesten a legújabb, 5.02 kiadás szolgáltatásairól. Newberger hét évet töltött a Bell Laboratory fejlesztői részlegénél mint a Unix System V.4 rendszerprogramozója, mielőtt – hét hónappal ezelőtt – csatlakozott a Magic Software Enterpriseshez. Véleménye szerint a fejlesztőeszköz jelentősége egyre nagyobb, nemcsak az új fejlesztések készítőinél, de ott is, ahol egy-egy régen elkészült adatbázishoz kell új lekérdező- vagy feltöltőprogra-

mot írni. Ami az amerikai piacot illeti, úgy látja, hogy az elmúlt egy év alatt sikerült ha nem is meghódítania, de legalábbis megismertetnie magát a Magicnek.

Előadásában beszélt többek között az objektumorientált megoldások, valamint a kliens/server modell előnyeiről. Az, hogy ez utóbbit már tudja a Magic 5. kiadása, előny lehet a változásban lévő piacon, hiszen a nyílt rendszerek, a Unix szerverek terjedése nem jár együtt az AT-k kiselejtezésével: a felhasználók lehetőleg igyekeznek összekap-

csolni régi és új rendszereiket. Az előadást követő bemutatóon egy Aviion és egy AT között létesített TCP/IP protokollal Ethernet hálózaton mutatták be az adatbázis párhuzamos használatát.

A Magichez egyre több unixos adatbázis-kezelő illesztése várható a következő években. Az alapváltozat a C-treere épül, de már megvan a Sybase kapcsolat és készül például az Oracle meghajtó is. A csatolókon keresztül a kész Magic alkalmazás módosítás nélkül futtatható bármelyik adatbázis-kezelő fölött, azaz a Magic a Unix-világban is tökéletesen kódfüggetlen.

Tettek föl kérdést a bemutató jelenlévők arról, vajon melyik adatbázis-kezelőhöz készíthető Magicke a legjobb alkalmazás. Erre a kérdésre Tamar Newberger nem tudott válaszolni, de megemlítette, hogy tervezik egy átfogó tesztsorozat elvégzését, mert a fejlesztők is kíváncsiak, mikor melyik adatbázis-kezelőt érdemes használni a Magic alkalmazáshoz.

VaMá

## Közösen oktatnak

Szerződést kötött a Számalk Rt. és a KSH Számítástechnika és Ügyvitelszervező Vállalat (SZÜV). Az utóbbi országos hálózata révén az érdeklődők számára az egész ország területén elérhetők lesznek a Szám-

alk számítástechnikai és – amerikai, illetve angol együttműködésben dolgozó – menedzserképző és szakképesítést adó tanfolyamai. A Számalkban egyébként ma mintegy hatezren tanulnak.

**N**em mindennapi feladatot jelentett az Interface Kft. fejlesztői számára az Országos Kárpótlási és Kárrendezési Hivataltól (OKKH) 1990. végén kapott megbízás. Szoftverfejlesztéssel foglalkozó munkatársaik eddig is a felhasználók egyéni igényeihez igazítható (banki, pénzügyi, állami-gazgatási stb.) célszoftvereket készítettek, de ez a feladat igazi kihívás volt.

# Kárpótolunk

Olyan, Novell hálózatba kapcsolt PC-ken futó (a személyi kárpótlással és az egyszeri anyagi kárpótlással kapcsolatos határozatok meghozatalához való) programrendszer elkészítése volt a feladat, amelynek definiálása „futtában” történt, hiszen a megvalósítandó feladatokat a menetközben hozott parlamenti döntések határozták meg, s a rendszerek szinte a törvények megjelenésével egy időben kellett elkészülnie. De ma már elmondható, hogy a megyeszék-

helyeken összegyűjtött és rögzített adatok alapján az OKKH által hozott kárpótlási határozatok – az ügyintézők közreműködésével – az Interface Kft.-nél fejlesztett program segítségével készülnek, jelentősen csökkentve ezáltal a határozathozatal idejét.

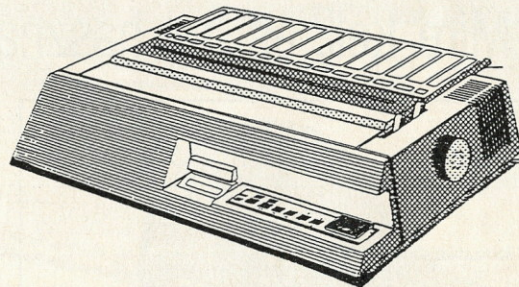
Egy nagygépes (négyprocesszoros, 48 megabájt tárcapacitású, 6 gigabájtos háttértárral ellátott Unisys 6000/70) és egy 100 munkahelyet tartalmazó (286/386/486-os Tandon) PC-s rendszer működik Budapesten, mely utóbbit az Interface Kft. telepítette, s azok üzemeltetési és operátori teendőit is ők látják el.

A megyei kárrendezési hivatalokban rögzített adatokat a nagygépen összesítik, majd itt ellenőrzik, nincsenek-e átfedések a különböző megyékből érkező adatok között. A közel 5 millió rekordnyi adathoz használt Informix adatbázis-kezelő nagyon jó sebességgel dolgozza fel a hatalmas adatállományt, s adatbiztonsága, mentési és archiválási rendszere is megfelelően bizonyult. A központban fizikailag ugyanazon az Ethernet hálózaton, de nem azonos a feladatokon párhuzamosan dolgozik a PC-s (Novell server) és a nagygépes hálózat, közösen használva az adatállomány mindkét rendszer számára hozzáférhető részét.

A PC-s hálózaton jelenleg két csomag fut, a Személyi szabadságukban korlátozottak rendszere és az lktató rendszer. Az előbbi az adatbázisból nyert információk alapján – a Jövételi Törvény paragrafusainak megfelelően – az ügyintézők közreműködésével dolgozza fel a határozatokat, akik lemezen továbbítják azokat a Nyugdíjfelosztó Intézetnek. A többmillió állományra kidolgozott lktató rendszerbe bevitt adatok integrált egységet képeznek és a végrehajtó rendszerek számára hozzáférhetőek. Nemrég készült el a Személyi kárpótlás (egyszeri anyagi kárpótlás) határozatainak meghozatalához szükséges program is.

Korábbi fejlesztéseik közül figyelemre méltó a ma már egyre keresettebb Aláírás-tároló és -visszakereső rendszer, amely elsősorban a pénzügyintézeteknél talált jó fogadtatásra. A jövőben elkészítik ennek unixos változatát is.

**Fekete Gizella**



## Egy átlagos nyomtatóra hasonlít, pedig...

Amikor valaki mátrixnyomtatót vásárol, és elhatározta, hogy kb. milyen kategóriájú a számára legmegfelelőbb, több okos vagy kevésbé okos szempont alapján szerzheti be a nyomtatóját.

### Hogyan ?

Például megveheti azt, amit a szomszéd cég is használ. Vagy amilyen van a gyerek iskolájában. Vagy kinyitja a telefonkönyvet, és felhívja az első céget, akit talál...

### Jó ez ?

Még az is lehet, hogy a beszerzett készülék kiválóan megfelel igényeinek. Csak persze nem biztos.

### Lehet jobban ?

Vásárolhat úgy is hogy keres egy nyomtatót. Olyat, amely egy európai székhelyű világcég terméke, természetesen magyarországi képvisellel, és ország-szerte kiterjedt viszonteladói hálózattal.

### Milyet ?

Olyat, amely minden szempontból *kompatibilis* a legelterjedtebb típusokkal. Olyat, amelyre azon kívül, hogy igen *megbízható*, még a *nyomtatófejre* is *érvényes a garancia*. Nyomtatót, amely minden szempontból *alkalmazkodik* a magyarországi igényekhez. Természetesen, az *alacsony ár* és az *azonnali szállítás* sem elhanyagolható.

### Tehát:

Ezért ajánljuk a francia központú **Bull** cég olaszországi vállalatának a **Compuprint 4/23** típusjelű kilenc tűs mátrixnyomtatóját.

- Az FX 1050 és a Proprinter típusokkal *kompatibilis*
- nyomtatási sebesség **200 karakter/másodperc**,
- laponkénti sebesség **248 lap/óra**,
- Megbízhatóság: **MTBF>6000 óra**,
- a nyomtatófejre is egyéves *fejgarancia*
- **MEEI** bevizsgálási jegyzőkönyv
- magyar karakterkészlet (**CWI** vagy **852**), magyar kézikönyv.

...csak 39900 forint !

Megrendelhető a Bull Hungary következő viszonteladóinál:

Albacomp Kiszövetkezet  
Székesfehérvár  
Hosszúéjtér 4-6  
tel.:06-72-315414

DIGITAL Kft  
Budapest  
Fehérvári u 44  
tel.:16102267

NETEX kft  
Miskolc  
Zsigmondi u.2.  
tel.:06-46-349-693

SAVARIA Kft  
Szombathely  
Széll K. u. 54.  
tel.:06-94-18955

ComputerTechnika Kft  
Pécs  
Varányi u 10  
tel.:06-72-32144

DIGITAL Kft  
Debrecen  
Kossuth u 7-9  
tel.:06-52-10030

PRINTCOPY Kft  
Pécs  
32-es dandár u 1  
tel.:06-72-36068

UNICOMP Kft  
Székesfehérvár  
Vértanú u 40  
tel.:06-22-327446

ComputerPraxis Kft  
Miskolc  
Déryné utca 18  
tel.: 06-46-347-898

LINEA 5 kft  
Budapest  
Vörösvári u 105  
tel.: 180-4133

Regionális Üzleti Iroda  
Székesfehérvár  
Piac tér 24.  
tel.: 06-22-312312

DIGITAL Kft  
Szeged  
Csongrádi sugárút 83.  
tel.:06-62-356-530

Logosz Bt  
Szeged  
Zákány u. 11/A  
tel.: 06-62-328-896

RutinTrade Kft  
Nyíregyháza  
Váci M u 41  
tel.: 06-42-14-277

## Bull Compuprint 4/23

Az ár ÁFA-t nem tartalmaz.  
Az említett márkanevek a vonatkozó gyártó védjegyei.

**Worldwide  
Information  
Systems**



# Beszélgessünk a Wordperfectről!

Kedves meghívót küldött szerkesztőségünknek a minap a Rulen Bt mint a Wordperfect egyik hazai dealere. Levelében beszélgetésre, tapasztalatcserére invitált erről a sokoldalú, különféle irodai feladatokat is ellátó szövegszerkesztőről, amely a maga nemében a világon az eddig legnagyobb példányszámban eladott programcsomag. A szervezők először természetesen a program erősségeit hangsúlyozták, kiemelve az igen gazdag nyelvi modulokat, a beépített betűtípusok és a nyomtatómeghajtók széles választékát, a nagyfokú gép- és rendszerfüggetlenséget (a DOS mellett működik OS/2 alatt, Unix munkaállomásokon,

Macintoshon és Windows környezetben).

Sajátos ékezetes magánhangzóink már Sunos 4.1 és X Window alatt is megjeleníthetők, így ezen a platformon – amely eddig nem nagyon bővelkedett szövegszerkesztőkben – a Wordperfect egyedülállónak mondható. Már mindenki számára elérhető a magyar változathoz illesztett elválasztó és helyesírás-ellenőrző, a Helyes-e. Továbbá a nyomtatási problémák megoldására is van orvosság, a WP-vel kitűnően együttműködő tárrezidens programmal számtalan betűtípusból generálható magyar karakter, s nemcsak lézernyomtatóhoz, hanem mátrix- és tintasugaras

nyomtatóhoz ugyanúgy használható.

Szóba került a WP boszorkányos képletszedő képessége, valamint a Convertperfect nevű segédprogram. Ezzel mintegy ötvenféle szövegszerkesztő és a WP között lehet oda-vissza konvertálni, sőt akár a WP-t kihagyva is a kívánt formátumra hozhatjuk az állományt.

Nem maradhattak el a gondok sem. A WP-használók nehezményezték, hogy a magyar nyelvű segédlet számos fontos dologra nem tér ki. Áthidaló megoldásként ajánljuk a Flag Kft. gondozásában megjelent köteteket: a *Szövegszerkesztés a Wordperfecttel* az angol nyelvű program

használatát ismerteti, a *Wordperfect programcsalád* pedig néhány kiegészítő program leírását tartalmazza, két gyors segélyük (egy az angol, egy pedig a magyar nyelvű WP-hez készült) a legfontosabb utasításokat, billentyűkombinációkat és funkciókat sorolja fel. Emellett problémájával minden legális felhasználó telefonon vagy akár személyesen felkeresheti a disztribútort vagy azt a dealert, akitől a programot vette, s együtt oldhatják meg a feladatot. Végül megemlítjük azt a szóbeszédet – amiről ugyan még hivatalos közleményt nem látunk –, hogy hamarosan megjelenik a Wordperfect 6.0 változata.

**Fejes Kálmán**

## Perfect-ül magyarul

Mint lapunk előző számában megírtuk, a DOS és Windows alatt – a megfelelő Wordperfecttel együtt – futtatható Adobe Type Manager for Wordperfect terjesztéséről állapotodott meg november végén a Műszertechnika Computer Rt. és a Kontakt Design Stúdió. A népszerű szövegszerkesztő és az Adobe szoftver együttes használatával a magyar ékezetes karakterek is Type 1 formátumú betűcsaládokként kezelhetők.

„Mivel Magyarországon a Wordperfect-felhasználók túlnyomó többsége DOS verziójú Wordperfecttel dolgozik, az Adobe Type Manager for Wordperfect megjelenése számukra megnyitja az eddig csak Windowsból elérhető Type 1 betűcsaládok használatát, a betűméret-változtatás lehetőségével együtt” – mondta *Pénzes B. Zsuzsa*, a Műszertechnika termékmenedzsere. *Kafka György*,

a Kontakt Design Stúdió kereskedelmi igazgatója úgy tartja: „Ennek a megállapodásnak az eredményeképpen a PC-világban felemelkedett az a sorompó, amely eddig gátolta az Adobe ezernyi betűcsaládjának magyarországi forgalmazását.”

Év végéig a Műszertechnikánál bejegyzett Wordperfect-felhasználók az Adobe Type Managert 9900 forintért, az új WP-felhasználók a szövegszerkesztőt 39 900

helyett 34 900 forintért (plusz áfa) vásárolhatják meg. A kettő együtt nettó 43 800 forint. A két cég további szoftverforgalmazási megállapodást is kötött: a Műszertechnika is forgalmazza valamennyi PC-s Adobe terméket, így az Adobe Illustratort, az Adobe Type Manager összes változatát és az Adobe Type Library betűit, köztük a nemrég elkészült Minion Cyrillic betűcsaládot.

**Kelenhegyi Péter**

**A szép betűké a jövő.**

**A szép betűké a jövő.**

**A szép betűké a jövő.**

A SZÉP BETŰKÉ A JÖVŐ.

A SZÉP BETŰKÉ A JÖVŐ.

A SZÉP BETŰKÉ A JÖVŐ.

**A szép betűké a jövő.**

**A szép betűké a jövő.**

**A szép betűké a jövő.**

DOS alatt futó magyar Wordperfect, ATM for WP, Microline 390 FB mátrixnyomtató. 17, 27 és 37 pontos Bodoni Poster Italic, Lithos Bold és Rockwell Bold betűkből

## A Flag jelzései

Szervizszolgáltatással kezdte működését két évvel ezelőtt a Flag Kft., és mára (elsősorban IBM-kompatibilis és Compaq) számítógépek, perifériák javítását végző, az egész országot behálózó szervizhálózattal rendelkező, teljeskörű számítástechnikai szolgáltatást nyújtó vállalkozássá nőtte ki magát. *Molnárka Zoltán* ügyvezető igazgató elmondta, hogy ma már dealeri tevékenységük is igen jelentős. Az igényesebb vevők számára Oki mátrix- és lézernyomtatókat forgalmaznak, ALR gépeket kínálnak, a Wordperfect szövegszerkesztőt telepítik, amelyhez saját készítésű, magyar nyelvű leírásokat ajánlanak.

A Wordperfecthez kapcsolódó programok közül a Powerpack fontgenerálót és az amerikai fejlesztésű Screen Extendert – a karakterek vízszintes méretét a képernyőn változtató – csomagokat forgalmazzák.

Novell dealerként helyi számítógép-hálózatok igény szerinti tervezését, a hálózathoz szükséges gépek beszerzését, üzembe helyezését, szoftverellátását és a kezelőszemélyzet betanítását vállalják. Referenciahelyük a Novotel szálló, ahol számítógépes hálózatot építettek ki, és a Merkantil Bank, ahol hálózatot telepítettek.

**Fekete Gizella**

Újabb nagy fába vágta a fejszét az Icon, amikor disztribútori megállapodást kötött egy technikai dokumentációk készítésére szolgáló professzionális szoftver, az Interleaf hazai forgalmazására. Szerencsés a találkozás, hiszen az Interleaf képviselői is úgy nyilatkoztak, hogy az Iconban olyan partnert találtak, amelynek termékínalátaba igen jól illeszkedik ez a szoftver, valamint a szakértelem is rendelkezésre áll.

A termékcsalád gyakorlatilag a dokumentációfeldolgozás minden területét lefedi. Összeállítja a kívánt dokumentumokat, intelligens módon feldolgozza az azokban tárolt adatokat, lehetővé teszi az egyedi felhasználói megoldások kidolgozását és azok beillesztését a már meglévő alkalmazások környezetébe. Az Interleaf 5 világszerte a számítógépes műszaki dokumentációkészítés egyik leggyakrabban alkalmazott – munkaállomásokon pedig a legelterjedtebb – eszköze.

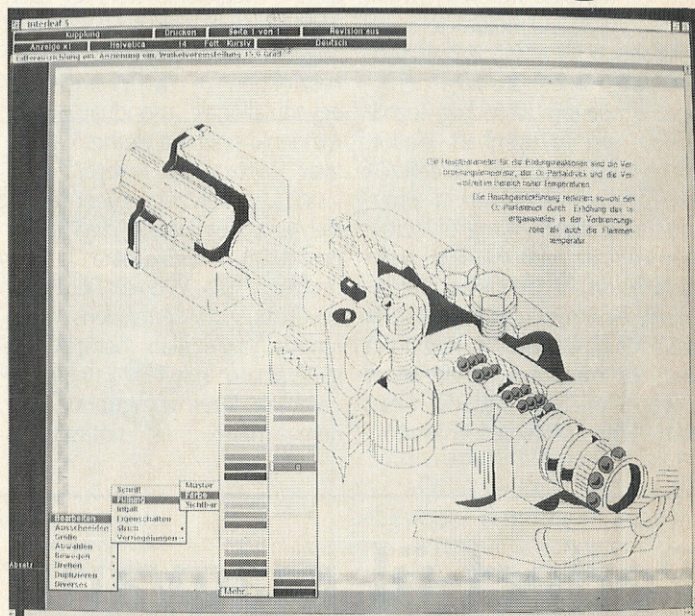
Természetesen a kiadványo-

## Professzionális dokumentációkészítés

# DTP-n túli világ

kat hagyományos DTP rendszereken is elő lehet állítani kisebb-nagyobb buktatókkal. A műszaki dokumentálás terén jelentkező munkafordítási és mennyiségi igények kielégítésére azonban az egész vállalatot átfogó, hálózatban működő szoftvermegoldásra van szükség.

Érdemes elgondolkozni azon a tényen, hogy a fejlett ipari országokban a gyártók általában a termék teljes előállítás költségeinek közel 15 százalékát áldozzák a dokumentáció és a kézikönyvek összeállítására. Különösen igaz ez az autópárra, a repülőgépiparra, a hadiiparra, az űrutatásra, a híradástechnikára, a vegyiparra, az elektronikai



CAD alkalmazásokkal készített rajzok integrálhatók a dokumentumba

iparra, de egyre inkább terjed a szolgáltató ágazatban és az államigazgatásban is.

### Közös felület

A nyitott rendszerfelépítés az alkalmazott hardvertől függetlenül (Sun, DEC, IBM, HP, SGI, DG munkaállomás, Apple Macintosh és PC változat létezik) lehetővé teszi a különböző alkalmazások közötti információ- és adatcserét. Közös felületet kínál valamennyi alkalmazási funkció számára. A külső adatbázisokhoz való hozzáférése, szövegek, ábrák és képek előállításán, feldolgozásán és szerkesztésén túl az Interleaf 5 tartalmazza az információ adminisztrálásának, újrafelhasználásának, elosztásának és kinyomtatásának funkcióit is. A dokumentumokba átvihetők szöveget és grafikus információt tartalmazó rajzok. Az adatátvitel HPGL és IGES szűrőkön, valamint szabványos csatlókon keresztül történik. Képeket is beolvashatunk, illetve élő videoképet is illeszthetünk a dokumentumba.

Az érdekes szakmai bemutató csúcspontja talán az volt, amikor

bemutatták azt a lehetőséget, hogy hogyan lehet egy dokumentum szöveges, CAD (rajzok) és képi állományait manipulálni. Rétegekből álló műszaki rajzok összeállítása és szétbontása különböző tengelyek mentén, az ábrák forgatása, színezése, a részletek kinagyítása, kivágása stb. Fekete-fehér képeknél a környezeti minta alapján a kép egy részletének kitörlése. Ez a funkció színes képek esetében még nem megoldott, de a következő verzió már ezt is fogja tudni. Az Interleaf 5 külön említésre méltó jellemzője az aktív dokumentum technológia. Az ismételt előforduló feladatok lépéseit programozza, majd automatikusan végrehajtja.

### Kinek-kinek kedve szerint

A szoftver moduláris felépítésű, és mint ilyen, egy alapsomagból és járulékos kiegészítő modulok lehetővé teszi olyan kiterjedt rendszer felépítését, amely a felhasználó

## ELECTROCOOP®

KISSZÖVETKEZET

Számítástechnikai és műszer szaküzlet  
1091 Budapest, Üllői út 81. Telefon: 133-4354, 113-4273  
Telefax: 133-4354, 114-9869. Telex: 22-7230

#### Nyomatók:

LX 400	15 900 Ft
LX 850	29 100 Ft
FX 1050	43 900 Ft
LQ 100	29 100 Ft
LQ 870	72 000 Ft
SQ 870	71 800 Ft
SQ 1170	95 800 Ft
EPL 4000	91 900 Ft
EPL 8100	192 000 Ft
HP IIP Plus	85 800 Ft
HP IIP	109 900 Ft
HP 4	183 900 Ft
HP IIID	289 000 Ft
HP DJ500	46 700 Ft
HP DJ500 C	65 500 Ft
DraftPro Pl.	300 000 Ft
7475 Plotter	158 000 Ft

#### Hálózati szoftverek:

Novell 2.2 10 user	122 000 Ft
Novell 3.11 10 user	152 000 Ft
Novell 3.11 50 user	305 000 Ft

#### Streamerek:

Colorado 250 MB	28 600 Ft
-----------------	-----------

#### Diszkes alrendszerek:

Paragon 850	569 000 Ft
Paragon 1340	659 000 Ft

#### Magnetooptikai egységek

PMO 650 21 ms	385 000 Ft
Ricoh 128 MB	169 000 Ft
Ricoh 625 MB	324 000 Ft
Sony 625 MB	342 000 Ft

#### Hálózati szerverek

Hálózati munkaállomások	450 Ft/m
Kábelezés	

Keresse a kapcsolatot, s mi nem fogunk csalódást okozni!

Áraink a 25% áfát nem tartalmazzák.



COMPUTEREK

## ÚJ!!! munkaállomás

FLYER SC 386-SX33 83 900 Ft

#### Számítógépek teljes választéka

Flyer 32DT	BusinessVEISA
Flyer MPC	PROVelsa
PowerFlex Flyer Tover	

HÍVJON!

minden egyedi követelményét kielégíti.

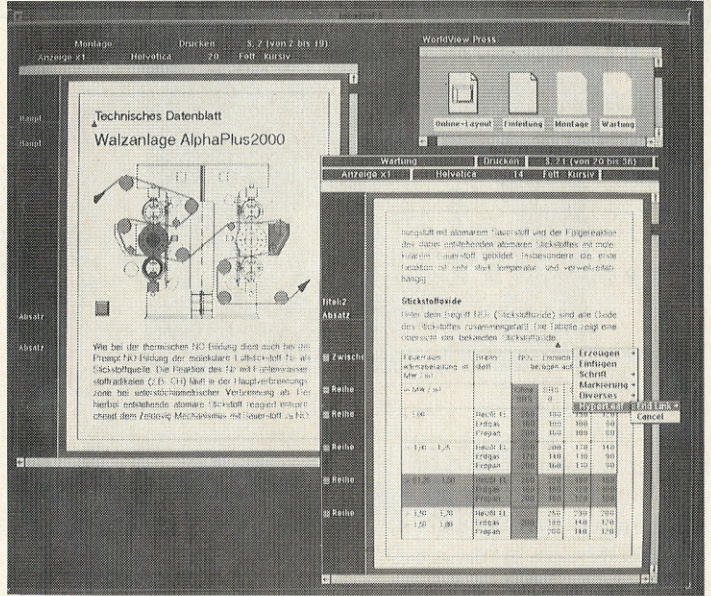
A World View olyan univerzális program, amely – különböző rendszerekben elektronikusán tárolt – dokumentumokat képes könnyen megtalálni, megjeleníteni. Segítségével a dokumentumok tetszőleges számú pontja hiperlinkekkel (keresztutalásokkal) köthető össze.

Az Interleaf Relation Document Manager modulja adatvédtett környezetben oldja meg az összetett dokumentumok tervezését, kezelését és ellenőrzését. Ez gyakorlatilag egy adatbázis-kezelő és egy kiadványszerkesztő rendszer kombinációja. Az Interleaf a kiadványszerkesztő megoldások alapjaként az SGML (Standard Generalized Markup Language) nyelvet hasz-

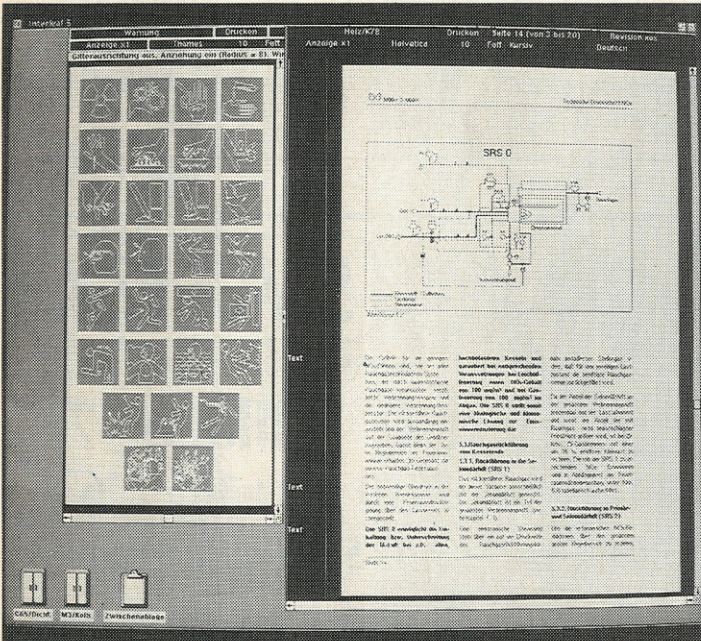
si funkcióval végrehajtja a szükséges lapcseréket is. Teljes szoftverfejlesztői környezetet biztosít a Developer's Toolkit, amellyel a felhasználó a meglévő funkciókat egyedi igényeinek megfelelően alakíthatja ki.

## Nálunk is elkel

Salamon Márton, az Icon ügyvezető igazgatója bizakodóan tekint a nem éppen az olcsó szoftverek kategóriájába tartozó professzionális termék magyarországi eladásai elé. Véleménye szerint az első vevők azok közül a vegyesvállalatok közül kerülnek majd ki, amelyeknél a külföldi fél ezt használja hazájában is. A honi ipar felvevőképességét sem kell lebecsülni, hiszen vannak



A Worldview Press a dokumentumokat a szövegek, ábrák, listák és indexek közötti automatikus keresztutalásokkal látja el. Ezáltal a felhasználó a keresett információt egyszerűen, gyorsan meg tudja találni



Az Interleaf 5 grafikus könyvtárából ikonokat tetszőleges dokumentumokba tetszőleges időben, tetszőleges ponton lehet átvinni

nálja, ez a dokumentumok WYSIWYG feldolgozására szolgál.

Könyvkatalógus opciója (a Book Catalog) kiterjeszti az alapcsomag funkcionalitását, ezzel több dokumentum egységes kialakítása oldható meg. A dokumentumok felülvizsgálatának és ismételt felhasználásának hatékony eszköze a Revision Management kiegészítő modul. Ez a dokumentumra vonatkozó változásokat folyamatosan jegyzőkönyvezi, és az aktualizálással egyidejűleg a szabad lapgyűjté-

itt eredményesen működő ágazatok, amelyeknek nagy szükségük lehet egy ilyen termékre ahhoz, hogy termelékenységüket és versenyképességüket megőrizték, illetve fokozták.

Nos, a termék alapára egy munkaállomásra vetítve 5400 márka, de a nyugat-európai árból a bevezetés első évében 20 százalék engedményt tudnak adni. Még két további információ a termékkel kapcsolatban: az amerikai gyártó már felvette a kapcsolatot az egyik hazai helyesírás-ellenőrző prog-

ram gyártójával, s várhatóan hamarosan megkezdik a szoftver illesztését. Megoldás előtt áll a magyar karakterek használata is, hiszen a program szab-

ványos Postscript fontokkal dolgozik, s az Adobe Type Manager illesztésére sem kell már sokáig várni.

Fejes Kálmán

# FUJITSU

## Szépen, gyorsan, halkan!

**Minden nálunk vásárolt FUJITSU nyomtatóhoz adunk Önnek:**

Magyar nyelvű **kézikönyvet**, hogy mindent megértsen!  
 Magyar **beállítóprogramot**, hogy azonnal dolgozhasson!  
 Univerzális magyar **betűkészletet** (CWI / CP 852 együtt!)  
**Nyomtatómehajtót** az ismertebb szövegszerkesztőkhöz!

<b>DL 900</b>	Háziorvosok részére kítűnő! Lapadogatóból is nyomtathat receptet!	<b>28.600 Ft</b> +Áfa
<b>DL 1100</b>	A4-es lapon fektetve is nyomtathat!	<b>35.800 Ft</b> +Áfa
<b>DL 1200</b>	Gyors otthoni A3-as nyomtató!	<b>48.500 Ft</b> +Áfa
<b>DL 3400</b>	24 tús, színes, irodai alkalmazásra	<b>53.000 Ft</b> +Áfa
<b>DL 3600</b>	Megbízható, irodai alkalmazásra	<b>54.900 Ft</b> +Áfa
<b>DL 5800</b>	Professzionális, gyors, megbízható	<b>149.000 Ft</b> +Áfa
<b>VM 800</b>	Lézer, 8 lap/perc HP III kompatibilis	<b>129.000 Ft</b> +Áfa

**3 év garanciával a nagykapacitású FUJITSU winchesterek!**

<b>M2623</b>	425 MB 3.5" AT-BUS / SCSI 12ms	<b>109.800 Ft</b> +Áfa
<b>M2623</b>	425 MB 3.5" AT-BUS / SCSI 12ms	<b>109.800 Ft</b> +Áfa
<b>M2624</b>	520 MB 3.5" AT-BUS / SCSI 12ms	<b>116.800 Ft</b> +Áfa
<b>M2266</b>	1079 MB 5.25" SCSI 16ms	<b>179.800 Ft</b> +Áfa

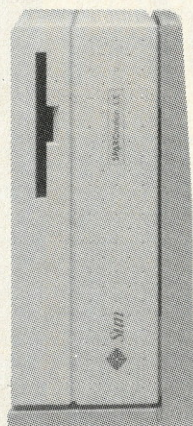
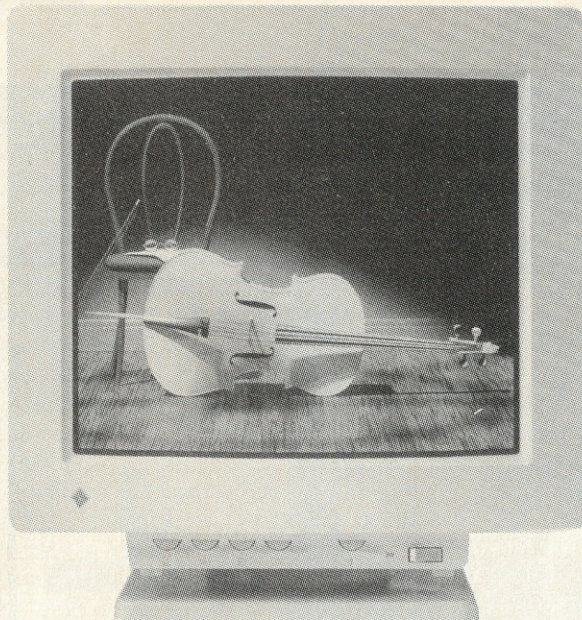
**Viszonteladóknak kedvezmény!**

**30.000 Ft felett ingyenes helyszíni telepítés, üzembehelyezés!**

## MARKER Informatika Bt.

**1073 Budapest, VII. Barcsay u. 6.** (Erzsébet krt.- Barcsay u. saroknál)  
 Hétfő-Péntek: 9-17h-ig Telefon/Fax.: **122-3000**

## A KIHÍVÁS: Sun SPARCclassic



Vigyázat, nemcsak a döntés joga az Öné, de a felelősség is!  
Gondolja meg, még ma is PC-t vesz ezen az áron?

SUN SPARCclassic 381.000 Ft  
Teljesítmény: 59,1 MIPS

Alapkiépítés:  
50 MHz microSPARC processor,  
16 MB RAM,  
207 MB SCSI diszk,  
1,44 MB lemez meghajtó,  
15" color monitor (1028x768),  
Solaris operációs rendszer.  
(A fenti ár vám és ÁFA nélkül értendő.)



DISZTRIBUTOR:  
**DATAWARE®**



ELEKTRONIKAI ÉS SZÁMÍTÁSTECHNIKAI KFT.

1149 BUDAPEST, ANGOL U. 22.

TEL: 163-7461, 163-4699, 163-5081; FAX: 163-5867

Információs szám: 106

**SCO** ®  
OPEN SYSTEMS SOFTWARE

A legjobb **UNIX** rendszer az

**SCO UNIX**

A legjobb UNIX alapú  
grafikus (**X Window**) operációs rendszer az

**OPEN DESKTOP 2.0**

VÁLASSZA A LEGJOBBAT!

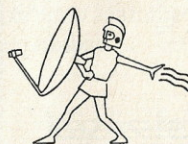
HA **SCO**, AKKOR **ARECO!**

Az ARECO Kft. a Santa Cruz Operation cég hivatalos  
DISZTRIBÚTORA



Budapest II., Frankel Leó út 26.  
Postacím: 1536 Budapest, Pf. 379.  
Telefon: 116-9450, 116-2287  
Telefax: 135-8922, 131-0340

Információs szám: 107



**SATEX®**

PROFESSIONAL SATELLITE-TV

**Budapest I., Attila u. 75.**

Tel.: 201-7610 Fax: 165-7163

**WEGENER – HIFI Satellit Rendszerek**



Channel

**VIDEODAT**

PRO-7 adásról heti  
1 Gigabyte program  
ingyenesen. PC – ATARI –  
AMIGA számítógépekhez  
évi 1500 (!) program.



**VISZONTELADÓKNAK KEDVEZMÉNY!**

Információs szám: 108



Egyet fizet, kettőt kap



# Ahol a kártyán mindig csak nyerni lehet...

Budapesti menedzserkörökben közsímet a szállóige: Én csak azokat a szerencsejátékokat szeretem, ahol biztos nyerő vagyok! Sőt ha csak nyerni lehet – és nem csak tapasztalatot – az az igazi! Nos, van két kártya, amely ennek a lehetőségnek a megvalósítását kínálja számunkra. Igaz, nem amolyan jóféle ulti, hanem megjelenésében is tiszteletet parancsoló, a hitelkártyák tekintélyét árasztó. A Dinner for Two vendéglői kártyáról és annak ikertestvéréről, a Club for Two-ról van szó. Filozófiájuk igen egyszerű: pénzt lehet velük megtakarítani. Ha a Dinner Club for Two klubrendszerbe belépett szállodában vagy más intézményben szolgáltatást veszünk igénybe, vagy éppen étteremben étkezünk, akkor ez a plasztiklapocská helyettesíti a számla felét.

Miért éri ez meg nekünk? – tettük fel a kérdést Walter G. Kobalnak, aki egy budai irodából irányítja a magyar és az osztrák kártyabirodalmat.

– Jelenleg Angliában van a központ, de az egyes országok önállóan működnek. Éppen a világméretű rendszer az, ami egy világutazó kereskedő számára jelentős megtakarítást hozhat. Európában Ausztria, Németország, Hollandia, Nagy-Britannia, Írország, Csehszlovákia, Norvégia, Dánia, Svédország azok a legfontosabb országok, ahol megfordulhat a magyar üzletember. Dinner for Two kártyával az étteremben, mondjuk egy üzleti vacsora során, a kétszemélyes ételsor közül csak a drágábbat és az italt kell fizetnie.

– Honnan lehet tudni, melyik országban milyen éttermek, szállodák kapcsolódnak be a rendszerbe?

– Tagjaink rendszeresen megkapják a magyar katalógust. Január 1-jétől immár a 8. kiadás van érvényben. A benne szereplő

címeket azonban mindig ajánlatos előtte telefonon felhívni helyfoglalás céljából.

– A kártyák hátlapján írásra alkalmas felület van, nem hagyományos mágnescsík, mint egy ilyen pénzkártyától elvárhatnánk. Ez mire szolgál?

– A velünk szerződő partnerek döntik el, hogy egyszer vagy többször adják meg egy naptári éven belül a kedvezményt. Ha csak egyszer, akkor felvezetik saját kódjukat a kártya hátlapjára. Erről a katalógusból a megfelelő jelek segítségével lehet tájékozódni. Vidé-

ken, de Budapesten is egyre több az olyan hely, ahol a kártyát akár többször elfogadják.

– A Dinner for Two kártyák tulajdonosa automatikusan kap egy másik hasonló plasztiklapocskát is: a Club for Two kártyát. Mire használható ez az üzleti életben?

– Több olyan szépségszalon, sportcentrum van, ahol a Club for Two segítségével számos kedvezmény vehető igénybe. Például tovább lovagolhat, kevesebbe kerül, mondjuk, egy szörf kölcsönzési díja, és esetleg több karcsúsító kezelést kap ugyanazért a pénzért. A szállodákban kétágyas szobát lehet egyágyas áron kapni, míg belépős szórakozóhelyeken és bárókban azt a kedvezményt jelenti, hogy egy belépőt kell fizetni, de kettőt kapunk, ha a kártyát használjuk. Egyéb kedvezmények is lehetnek, amik változóak. Ez részben a vendéglátó fantáziájától függ. A szolgáltatás csak a minimális kedvezményeket határozza meg, ennél többet minden partnerünk adhat saját hatáskörében.

– Kik vásároltak maguknak eddig Dinner for Two klubkártyát?

– Egy módosabb, életmódjára ügyelő réteg. Itt az ár szelektál. Viszont üzletemberek, sőt üzletkötők körében a Dinner and Club for Two tagság egyre jobban terjed. Számukra ez anyagilag is könnyen elérhető, és az üzleti vacsoráknál, a magánszórakozásnál is jelentős megtakarítást eredményez. A tagsági díj költségként elszámolható, a kedvezményes fogyasztásról pedig ugyanúgy áfás számla kérhető, mintha a kártya nélkül jártunk volna ott, csak kevesebbe kerül. És aki tag lett, érzi, befogadta őt egy szűkebb, elit közösség, ami egy kis lépés a nagyobb sikerek felé. (X)



## Megrendelő

Ezennel megrendelem személyes kártyámat, amelynek ára 4 800 Ft



Név: .....

Cím:  .....

Dátum: .....

Vállalom, hogy a kártyámat (utárvétellel) átvetelkor fizetem.

aláírás

(Dinner for Two Hungary, 1016 Budapest, Naphegy u. 29., telefon: 155-7897, fax: 202-75-70)

# **IFABO BUDAPEST 1993**

**Május 4-7.  
BNV**

**Jobb ma,  
mint holnap**

**Ne holnap,  
hanem még ma**

**Számítástechnika  
Telekommunikáció  
Irodaszervezés**

**helyet foglalni az IFABO  
szakvásáron,  
amely kibővített tematikával az  
orgonavirágzás idején  
immár harmadik alkalommal  
prezentálja az ágazat  
hazai és nemzetközi ajánlatát!**

**biztosítsa  
részvételét ezen  
a sikeres piacon!**

**Rendező :**



**Jelentkezés:**

**HUNGEXPO Rt. Invest Stúdió  
Tel. 157-1589, Fax 128-5034**



# Hazai telefonközpont-gyártás

Mint arról a *Heti CHIP* 92/34. számában már beszámoltunk, november 20-án felavatták a Siemens Telefongyár Kft (STG) EWSD telefonközpont-gyártó üzemét. A megnyitón *Beke-Martos Gábor* vezérigazgató hangsúlyozta, hogy az EWSD hazai viszonyokhoz való igazításán 1991 nyaratól 1992 nyaráig mintegy 35 STG dolgozó is részt vett. A munka Bécsben folyt a Siemens Austria mérnökeinek segítségével. Ez év szeptember 1-je óta már a teljes fejlesztőcsapat Budapesten dol-

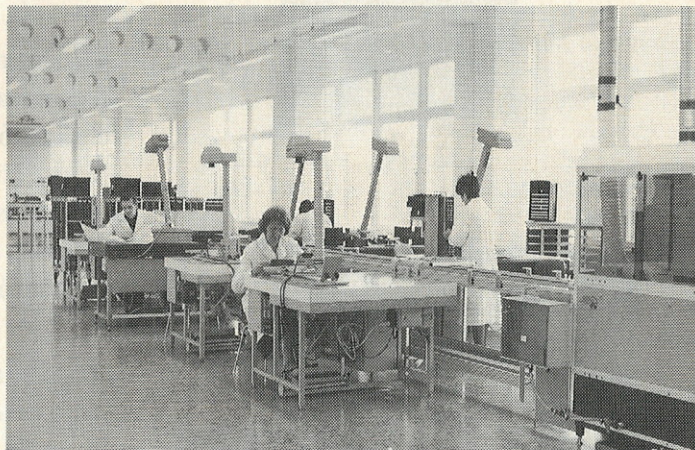
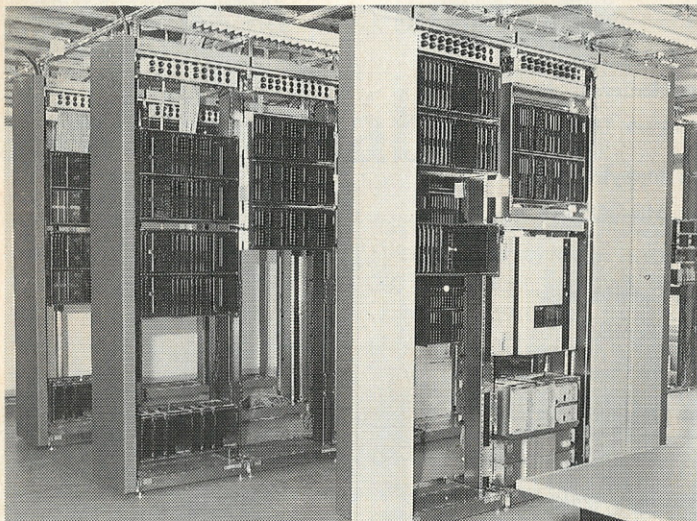
gozik. A tervek szerint fokozatosan minden, a hazai EWSD-vel kapcsolatos munkát és szolgáltatást Magyarországon végeznek.

*Hetényi Péter* értékesítési ügyvezető elmondta, hogy a gyár üzleti tervét abból az alapkoncepcióból kiindulva készítették el, hogy Magyarországon két digitális rendszer a meghatározó, s ez így lesz a jövőben is. Alapvető tapasztalat a világon – hallottuk *Hetényi úrtól* –, hogy a két rendszeres modelltől nem gazdaságos eltérni. S mivel szomszédainknál

már mindenütt működik Siemens gyár, nem számíthatunk a környező országok felé irányuló exportra, azaz jelenleg a hazai igények 50 százaléka a reálisan

szükséges gyártókapacitás. Az 1993-ra vonatkozó tendert a Mátáv már kiírta, a beadási határidő november 24. volt.

**Mallász Judit**



## Plex-Com

A Please Adatátviteli Szolgáltató Kft. és a Radio Austria novemberben üzembe helyezte a Reuters számára az első üzleti felhasználási, digitális, bérelt vonali adatátviteli összeköttetést. Mint arról a *Heti CHIP* 29. számában már be-

számoltunk, a Please és a Radaus október 12-én megállapodást kötött, amelynek értelmében a Radaus biztosítja a nemzetközi, digitális, bérelt áramköri szolgáltatást a magyar felhasználók számára. *Szrnka György*, a Please ügyvezető igazgatója elmondta, hogy a Plex-Com szolgáltatás pontos díjstruktúráját még nem dolgozták ki, ugyanis a magyar alaphálózat jelenleg nincs olyan állapotban, hogy általánosan érvényes árakat lehetne megállapítani a belföldi szakaszokra. Annyi már biztos, hogy egy 64 kilobit/secundumos Bécs-Budapest összeköttetés osztrák szakasza 50 ezer schillingbe, magyar szakasza 250 ezer forintba kerül havonta.

**VaMa**

**M. J.**

## Hálózati együttműködés

Szoros együttműködés alakult ki a 3Com Corporation és a Banyan Systems között. Bejelentették, hogy közösen fejlesztik termékeik támogatását, oktatását és a piaci munkát. A Banyan új kézikönyvvel és szakértői munkával is támogatja azokat,

akik a 3Comról az ő hálózati rendszerére térnek át. A 3Com viszont csatlakozik a Banyan stratégiai támogatási szövetségéhez azért, hogy a lehető legjobb, a két cég termékeit egyaránt hasznosító megoldást tudjanak felajánlani az érdeklődők-

nek. A gyártók szerint a termékek tökéletesen kompatibilisak, tehát megoldott például az együttműködés a Banyan Vines és az új Etherlink II adapterek vagy a Netbuilder családba tartozó adathidak között.

**FLOPPY**  
Video- és audiokazetták közvetlenül az importőrtől.  
Nagykereskedelmi árakink:

SONY 5,25 2D .....	428 Ft + áfa
SONY 5,25 2HD .....	764 Ft + áfa
SONY 3,5 2HD .....	1 080 Ft + áfa
TDK 5,25 2HD .....	648 Ft + áfa
TDK 3,5 2HD .....	1 056 Ft + áfa

Nagy tételnél kedvezmény!  
Címünk: **CONFLEX Kft.**  
1113 Budapest, Villányi út 40/A.  
Tel.: 267-1396, 267-1397; fax: 185-3805

**MATSHUSITA**  
MŰSZERVENTILÁTOROK

60×60×25 mm 12 V 1492 Ft	60×60×25 mm 24 V 1492 Ft
80×80×25 mm 12 V 1526 Ft	80×80×25 mm 24 V 1526 Ft
80×80×25 mm 220 V 1800 Ft	80×80×38 mm 220 V 1904 Ft
92×92×25 mm 24 V 1526 Ft	

AZ ÁRANK A 25% ÁFÁT NEM TARTALMAZZÁK

**C+F** Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.  
1134 Bp., Angyalföldi út 38.  
(A József Attila Színház mögött!)  
Tel.: 140-8476. Tel./Fax: 140-8456

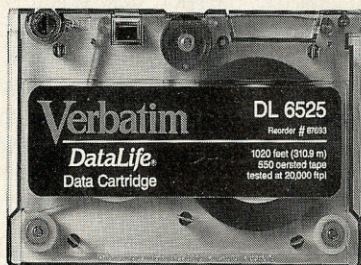
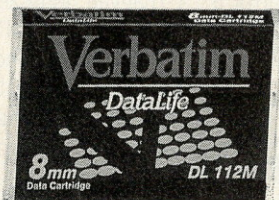
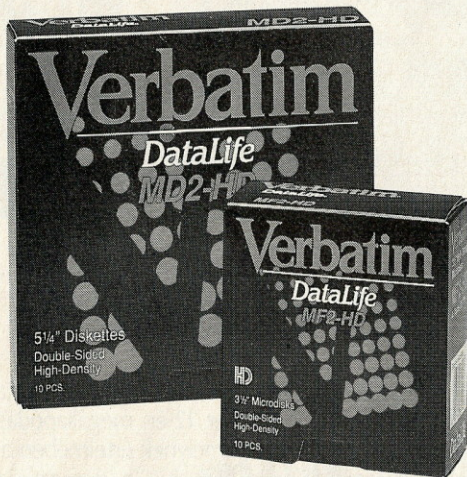
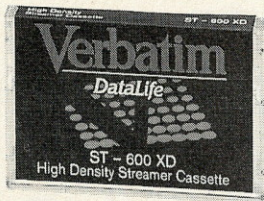
Ez itt az **ÖN**  
névjegyének helye!

Hívja  
a **CT-Press** Reklámirodáját!

Telefon: 188-4370, 168-4270  
Telefax: 168-6266

# Verbatim

A memória építészei



A Verbatim világszerte a mágneses adathordozók teljes skálájának vezető forgalmazója. Verbatim és DataLife – ezek a következőket jelentik: csúcsmínőség, megbízhatóság, biztonság, az adatok teljes élettartamára!

- **DataLife floppylemez**  
3 1/2, 5 1/4 és 8 colosak. DD és HD.
- **DataLife Plus floppylemez**  
Teflonbevonatúak. MS-DOS-hoz előformattálva.
- **DataLife Data Cartridge-ek**  
Szabványosak (30–525 MB) és minik (40–120 MB).
- **DataLife High Density kazetták**  
10–160 MB.
- **DataLife számítógép-szalagok**  
1/2 colosak. 100%-ig hibamentesek. 100%-ban tesztelve.
- **DataLife Helical Scan szalagok**  
4 mm-esek DDS-hez és Data/DAT-hoz. 8 mm-esek minden meghajtóhoz.
- **Újrairtható optikai lemezek**  
3 1/2 és 5 1/4 colosak. 128–650 MB kapacitással.



## Disztribútorok:

### Corwell Kft.

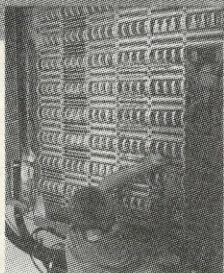
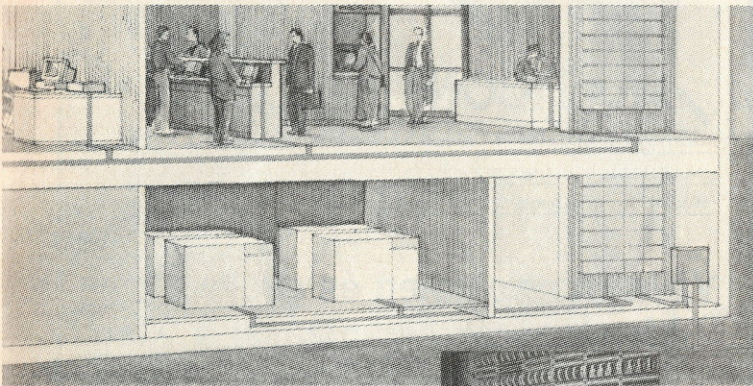
1143 Budapest  
Utász u. 5.  
Tel.: 252-4359  
251-9831  
Fax: 252-4359

### Holland Rt.

1124 Budapest  
Meredek u. 27.  
Tel.: 185-3755  
Fax: 166-7641

### Polyform Kft.

1056 Budapest  
Váci u. 84.  
Tel.: 137-4448  
Fax: 137-4448



**Másodpercenként  
100 megabájt**

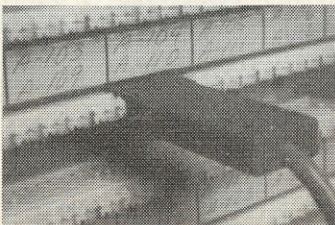
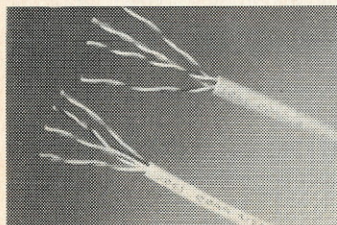
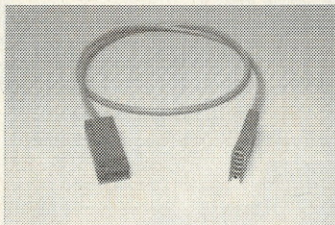
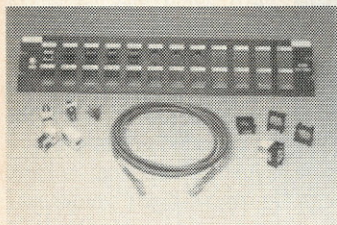
## UTP kábel

Budapesten is bejelentette Systimax strukturált kábelezési megoldásának új, Category 5 rendszerét az AT&T. A Category 5 az árnyékolatlan sodrott érpáras (UTP) kábeleken kívül tartalmazza mindazon hardverelemeket, amelyek egy pont-pont közötti összeköttetésen maximum 100 megabit/sec-um átviteli sebességet tesznek lehetővé. A sajtótájékoztató elhangzott, hogy az AT&T megoldása elsőként valósít meg optikai kábelek alkalmazása nélkül, tisztán rézvezető elemekkel ilyen nagy sebességű átvitelt.

Az AT&T Systimax magyarországi hivatalos értéknövelő viszonteladója a Lias Kft. Horvai Máttyás ügyvezető igazgató el-

mondta, hogy idei forgalmuk Systimax rendszerekből mintegy 200 millió forint. Szeretnék elérni, hogy a magyarországi bankok és pénzintézetek felismerjék a strukturált kábelezés jelentőségét. „Nem lehetünk elégedettek azzal, hogy a harmincnégy-harmincöt kereskedelmi bank közül csupán három-négygel állunk üzleti kapcsolatban, a tizenkét biztosítótársaság közül pedig mindössze két-három cég a partnerünk.” Horvai úr véleménye szerint igény mindenképpen lesz az új bejelentés iránt, a konkrét megrendelések természetesen erősen függenek majd a magyar fél számára a sajtótájékoztató idején még ismeretlen árártól.

M. J.



**Tender előtt**

## Golf-áram

Európa egyik legfőbb telekommunikációs áramellátó-berendezéseket gyártó vállalata, a brit Harmer + Simmons budapesti bemutatót tartott. A hatvanéves éves múltúra visszatekintő cég Nagy-Britannia vezető tápegység szállítója (British Telecom), ám komoly üzleti kapcsolatai vannak többek között Dániában, Hollandiában, Portugáliában és Spanyolországban is. Az előadáson a hazai szakemberek – tervezők, beruházók, üzemeltetők – a teljes termékcsaláddal részleteiben ismerkedhettek.

Magyarországi képviselője a Saga Kereskedelmi Kft. Szemők István műszaki igazgató elmondta, hogy a Harmer + Simmons termékekkel és a már több éve forgalmazott Sonnenschein akkumulátorokkal

komplett áramellátó-berendezéseket alakítottak ki és kínálnak a hazai felhasználóknak. A rendszerek lelkét a brit tápegységek képezik, a magyar igényeknek megfelelő konfigurációkat a Saga szakemberei tervezik és gyártják.

Az előadást megnyitó Tölősi Péter (Matáv) kiemelt fontosságúnak nevezte a telefonközpontok üzembiztonságát, s ennek egyik legfőbb tényezőjét, az áramellátást. A vezérigazgatóhelyettes elmondta, hogy a Matáv a távbeszélőközpontok áramellátó berendezéseire a közeljövőben tendert készül kibocsátani. A helyes döntéshez pedig minél több információra van szükség a gyártóktól és a forgalmazóktól.

Mallász Judit

**M Verbatim**  
A memória építész



A **M Verbatim** termékek magyarországi disztribútoránál, a **CORWELL Kft.**-nél azonnal, raktárról kaphatók:

- mágneslemezek
- optikai lemezek
- streamerkazetták
- mágnesszalagok
- 4 és 8 mm-es adatkazetták
- nagy sűrűségű adatkazetták
- tisztítóeszközök

Viszonteladóknak árkedvezmény!

**ORSZÁGOS HÁLÓZATUNK BŐVÍTÉSÉHEZ  
VISZONTELADÓK JELENTKEZÉSÉT VÁRJUK!**

Vidékre postai úton is szállítunk!



**CORWELL Kft.**

1143 Budapest, Utász u. 5.

Tel.: 252-4359, 251-9831; fax: 252-4359

(A Hungária körút-Kerepesi út kereszteződésétől  
1 percre)



Ne csak floppyt a  
**FLOPPYLAND-ból!**

**Szuper szoftver akció!**

Borland C 3.1 & Appl. Frameworks  
**27.000 Ft helyett 15.000 Ft**

MS Word 5.5 + Alphabet Plus + MS DOS 5.0  
**58.500 helyett 30.000 Ft**

Turbo Pascal for Windows 1.5 + Turbo Pascal 6.0  
**27.000 Ft helyett 14.000 Ft**

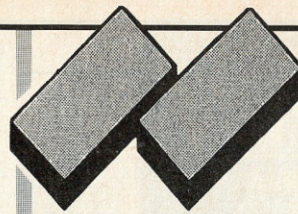
Turbo C++ 3.1 for Windows  
**13.000 Ft helyett 8.000 Ft**

*Ön se hagyja ki!*

Áraink ÁFA nélkül értendők!

**Cédrus Floppyland kft 1056 Bp. Váci utca 84 Tel/Fax:118-2651**

Információs szám: 114



**MULTICONT**

KONTÉNERES SZÁLLÍTMÁNYOZÁSI KFT

MULTIMODAL CONTAINER SERVICE LTD.

MULTIMODAL CONTAINER SERVICE GmbH

Címünk: 1123 Budapest,  
XII. Táltos u.15/B.

Telefon: 202-5584  
175-3771  
175-4574  
202-5586

Telex: 202-794  
222-258

Telefax: 202-0852

**Vállaljuk: Komplettné és gyűjtő konténerek fuvarozását a világ valamennyi országának bármely rendeltetési helyére mind export- mind import-forgalomban.**

**Kiemelten ajánljuk Önöknek szolgáltatásainkat távol-keleti import beszerzéseikhez (Japán, Dél-Korea, Tajvan, Hongkong és Szingapúr).**

**A konténeres címfuvarozás biztonságos, pontos, megbízható – ezért is korszerű.**

**Kedvező feltételeket és versenyképes árakat tudunk biztosítani megbízóinknak.**

Információs szám: 113

# D-Link<sup>®</sup> HÁLÓZATI RENDSZEREK

**AZ ELMÚLT HÓNAP LEGKERESETBEBB TERMÉKEI**

*Hosszú élettartamú, kiemelkedően megbízható hardver és szoftver.*

Közvetlen gyári supportot a MICRONETWORKtól és kinevezett viszonteladótól kaphat.

**MICRONETWORK**  
SYSTEMS (BUDAPEST)

**D-Link TCP/IP for DOS (DS-110)**

- TELNET terminál emuláció
- FTP File Transfer Program
- Berkeley-style Remote parancsok
- E-Mail SMTP
- Ping program
- Microsoft Windows 3.x
- NetWare
- D-Link LANsmart
- Applikáció fejlesztési lehetőségek

**20.125.-**

**Ethernet Repeater, 2 port (DE-802)**

- Szegmensek összekapcsolása
- Beépített transceiver
- BNC és AUI csatlakozások
- Port - port particionálás
- Adatütközés észlelés
- 10 Mbps adatviteli sebesség

**62.900.-**

**99.900.-**

**10Base-T HUB, 12 port (DE-1000)**

- A csavart érpáru kábelezés legújabb eszköze
- 12 UTP port, 1 AUI port, 1 BNC port
- 2 kaszkád port bővítéshez (max. 84 terminál)
- Egyértelmű LED kijelzések
- Automatikus hibás port leválasztás
- Cserélhető RJ-45 és TELCO 50 csatlakozás
- Kiemelt biztonsági funkciók
- SNMP vezérlés

**23.990.-**

**Ethernet Pocket LAN Adapter (DE-600)**

- Notebook gépek csatlakozása hálózatra
- Összeköttetés nyomtató-csatolón keresztül
- Nem kell kapcsolókat állítani
- Zsebben elfér
- Széleskörű szoftver támogatás (NetWare, TCP/IP,...)
- 10 Mbps adatviteli sebesség
- Teljes IEEE 802.3 Ethernet szabvány
- 8 Kb RAM puffer

Az árak forgalmi adót nem tartalmaznak.

**MICRONETWORK**  
SYSTEMS (BUDAPEST)

Kérje árlistánkat és kinevezett viszonteladóink jegyzékét.

176-1658, 176-4371, 176-3134

Információs szám: 115



# Panasonic telefon talán mégse az Ecseriről

**B**arangolás telefóniában címmel összeállítást közöltünk a *Heti CHIP* 23. és 24. számában a Magyarországon forgalomban lévő egyszerű telefonkészülékekről. Mint ahogy a táblázatokból is kiderült, nagyon sokan kínálnak Panasonic termékeket. S bár a vásárló szempontjából első pillantásra érdektelen, milyen úton jutnak az országba a készülékek, az már korántsem mindegy, hogy a megvett telefonok használhatók-e, s egy esetleges meghibásodás miatt ki kell azokat dobni, vagy van, aki vállalja a javítást. A Panasonic telefonok, telefaxok és távbeszélő-alközpontok magyarországi (cseh-szlovákiai, bulgáriai és szlovéniai) kizárólagos disztribútora az Intec Kft. *Kuhn Lászlót* az értékesítés módjáról és a szervizlehetőségekről kérdeztük.

„Az általunk behozott berendezéseket Japánban a magyar szabványoknak megfelelően gyártják. Közvetlenül a Matsushitától vásárolunk, hetente felmérjük viszonteladói igényeit, és ahhoz igazítjuk a megrendeléseket. Nálunk minden készülékhez olyan jótállási jegyet kap a vásárló, amelyen fel van tüntetve, hogy a berendezést az Intec importálta. Az üzembe helyezé-

seket a viszonteladók végzik, a javításokra viszont ott van a budapesti Panasonic márkaszerviz” – hallottuk Kuhn úrtól.

Az Intec országos dealeri láncaiban – amelynek legjelentősebb tagjai a File, a Műszertechnika, a Procontrol, a Summatech, a Topex, a Trendex és a Triton – a viszonteladók számára nem megengedett az árverseny, a nagykereskedő megszabja a végfelhasználói árakat. Miért vannak mégis eltérések az árakban?

„Panasonic telefonokat ma már úton-útfélen lehet venni, talán még az Ecserin is. Tudjuk, hogy rajtunk kívül más csatornákon is áramlanak be készülékek az országba, ám ezek zöme nem felel meg a hazai követelményeknek, és a hivatalos márkaszerviz sem foglalkozik velük” – mondta a szakember.

Miért és hogyan alakulhatott



ki ez a kusza helyzet? Mi a hatékony módja a vásárlói érdekvédelemnek?

„Vannak próbálkozásaink a tiszta piaci helyzet kialakítására, hatékony eszközök azonban nem állnak rendelkezésünkre. Sajnos, bizonyos termékek esetében nem tudjuk kielégíteni az

igényeket, ez is bonyolítja a helyzetet, ám a készülékek zöménél nincs ilyen probléma. Jelenleg nem látok más megoldást, mint hogy a jótállási jegy alapján győződjön meg a vásárló a termék eredetéről” – mondta Kuhn László.

Mallász Judit

**SIEL**



**ÚJ GENERÁCIÓ A SZÜNETMENTES  
ÁRAMFORRÁSOKNÁL!**

- 2, 4, 6 kVA TELJESÍTMÉNY
- 150–260 V BEMENETI FESZÜLTÉG TOLERANCIA
- KIS HARMONIKUS TORZÍTÁS
- EMU–RFI SZÜRŐS ZAJ- ÉS ZAVAR-ELNYOMÁS
- SZINUSZOS JELALAK
- ON LINE ÜZEMMÓD
- ALACSONY ZAJSZINT
- SZÁMÍTÓGÉP-JELZŐFELÜLET
- STABILIZÁLT KIMENŐFESZÜLTÉG
- OLASZ FORMATERVEZÉS
- ZÁRT AKKUMULÁTOROKKAL
- KEDVEZŐ ÁRFEKVÉS

**KIZÁRÓLAGOS MAGYARORSZÁGI KÉPVISELET:  
INCZÉDY és TÁRSA KFT.**

2600 VÁC, BAJCSY-ZSILINSZKY U. 12.  
2601 VÁC, PF. 367.  
TEL/FAX: (27) 15-664; TEL.: 06-60-21-954

**PRESENT**  
**COMPUTER**

**Számítástechnikai  
kereskedés és Szoftverház**

1065 Budapest, Nagymező u. 64. Telefon: 132-77-51

**Tisztelt Felhasználók!**

A számítás- és irodatechnikai fejlesztéshez és működtetéshez szükséges valamennyi eszközt megtalálja szaküzleteinkben:

**SZÁMÍTÁSTECHNIKAI SZAKÜZLET**

Bp. VI. kerület Nagymező u. 64.  
Tel./fax: 269-1128

**LEPORELLÓ RAKTÁRHÁZ**

Bp. VII. kerület Péterfy S. u. 34.  
Tel.: 153-3811

**IRODATECHNIKAI SZAKÜZLET**

Bp. VI. kerület Szófia u. 5.  
Tel./fax: 142-6766



Minden kedves érdeklődőt  
szeretettel várunk!

**A FELSZÍN ALATTI LÉNYEG**

Információs szám: 117

# LIFELAN 90

Szüksége van Önnek  
egy gyors,  
könnyen kezelhető, 386/486-os serveren futtatható

**magyar nyelvű**  
hálózatkezelő szoftverre?

Szüksége van Önnek  
gigabájt nagyságrendű háttértár kezelésére  
abszolút biztos adatvédelem mellett?

Használja a

## LIFELAN 90-et!

Forgalmazza:

**NEXT Software Kft.**

az RDE System Network hivatalos disztribútora  
Budapest XI., Andor utca 60. Telefon: 181-0590/248

Információs szám: 118



- világszínvonalú márkás irodabútorok,
- irodai székek különlegesen nagy választéka,
- különféle típusú és teljesítményű irodai fénymásológépek,
- telefonok, telefonközpontok, telefaxok, üzenetrögzítők széles választéka.

**BEMUTATÓ ÉS ÁRUSÍTÁS A FŐVÁROS SZÍVÉBEN,  
A WESSELÉNYI U. 25-BEN.  
Telefon és fax: 122-9202**

Információs szám: 119

# Gallup tévé-néző

Decemberben Budapesten kétszáz családnál elektronikus nézettségmérő berendezést helyeznek el, amelyek segítségével automatikusan és folyamatosan mérik majd a televíziós társaságok által közvetített adások nézettségét a nézők különböző társadalmi csoportjaiban. Világviszonylatban mintegy 14 ezer háztartásban telepítettek ilyen mérőrendszert,

központjában elhelyezett számítógép. A Unix alatt futó adat-elemző szoftvert többféle minőség-ellenőrzési funkcióra is alkalmassá tették. Így felügyelik a telefonvonalak és a műszerek fizikai állapotát, valamint a családtagok együttműködési készségét. A szintén Unix alatt futó Pollux célszoftver felkészült minden várható megrendelői igényre, azaz az

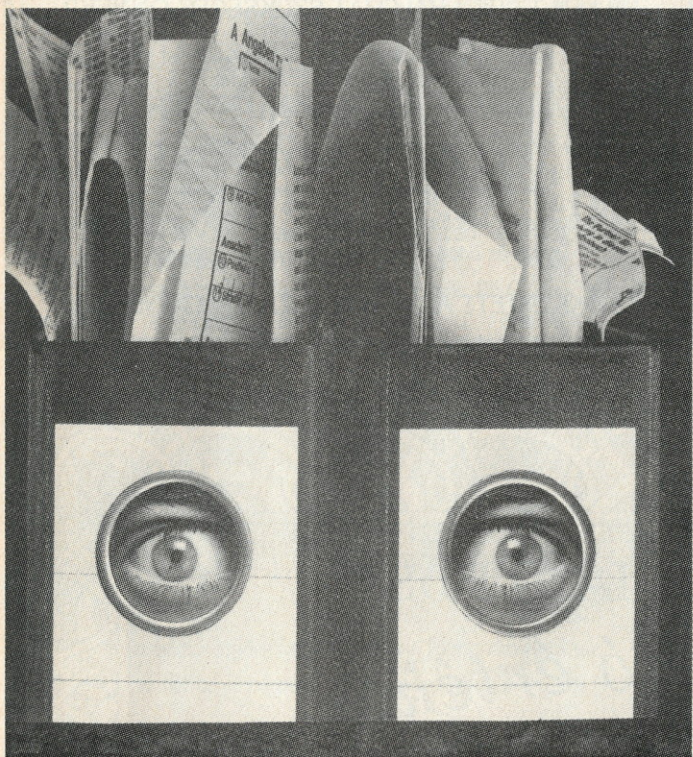
sokba. A budapesti kétszáz családot egy tízezres mintából választják ki, a decemberben induló próbamérések után januárban kezdik meg a tényleges méréseket.

Mint a kutatási igazgató elmondta, bár az AGB rendszere minden apró részletében alaposan kidolgozott, az persze még nyitott kérdés, hogy a magyar lakosság hogyan viszonyul egy ilyen irányú felméréshez. Külföldön már régóta folytatnak műszeres méréseket, bizonyos háztartásokban folyamatosan használják a berendezést, de természetesen tapasztalható a közreműködőknél bizonyos fluktuáció is. A résztvevőket leginkább a véleményezés lehetősége inspirálja, de az sem elhanyagolható szempont, hogy a televíziót és a telefont ingyen javítják számukra,

s egy év után ajándékot kap az együttműködő néző. A hazai viszonyokra még nincs kidolgozott ösztönzési rendszer.

Zelenay Annától azt is megtudtuk, hogy ez a mérési módszer elsősorban napi jelentések készítésére alkalmas, de heti összesítéseket szintén csinálnak majd. Az ügynökségek számára az AGB Hungary rendelkezésre bocsát minden műsortípusra, egyedi műsorra, időtartamra, idősorra, társadalmi, demográfiai csoportra vonatkozatható, valamint konkrét reklámhelyek nézettségének elemzésére alkalmas kimeneti adatokat – vagy kívánságra felhasználóbarát szoftvert. Az adatbázis tartalmazza a hirdetési költségeket is, így a kampányok költséghatékonysága is szintén kalkulálható.

Mallász Judit



amelyek itthoni gazdája az AGB Italy és a Magyar Gallup Intézet vegyesvállalata, az AGB Hungary.

A rendszer kulcseleme a nézők azonosítására szolgáló nyolcgombos távirányító. Minden személyhez tartozik egy nyomógomb, azt kell megnyomni a tévézés megkezdésekor és befejezésekor. A kijelző a televízió bekapcsolásakor automatikusan bekapcsol, s mutatja a nézők azonosító kód-számát, a nézett csatornát és a tévézés időpontját, időtartamát. Szintén a kijelző feladata, hogy a regisztrált adatokat továbbítsa a telefonkészülékhez kapcsolódó adattároló egységhez. A tárolót éjszaka kettő és négy óra között telefonvonalon, automatikusan lekérdezi az AGB Hungary

adattisztításon kívül az adatokból képezhető minden statisztikailag lehetséges és a médiaelemzés szempontjából értelmes mutató képzésére és grafikus megjelenítésére.

Zelenay Anna, a Magyar Gallup Intézet kutatási igazgatója elmondta, hogy a műszeres méréssel párhuzamosan, még körülbelül negyedévig naplós felméréseket is végeznek Budapesten. Ezt jövő év áprilisáig folytatják, de vidéken továbbra is marad a naplózásos módszer. Egy év múlva indul a vidéki telefonos mérés, s hogy a lakosság minden rétege képviselve legyen, szó van arról, hogy rádiótelefonokat telepítenek a telefontal nem rendelkező, a mérésbe bekapcsolt háztartá-

## EVEREX

Multiprocesszoros UNIX rendszerek  
és I/O perifériák  
(EVEREX Systems Inc.)

VAX teljesítmény PC áron NOVELL hálózaton!

## INFOSYS

Kulcsrakész termelésirányítási  
és ügyviteli rendszerek

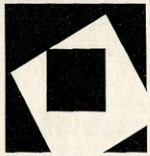


A mi célunk, hogy Ön célba érjen!

## MEGATREND

6000. Kecskemét,  
Szarvas u. 24.  
Tel./Fax: (76) 326-290

1201. Budapest,  
Külső Török Flóris u. 24.  
Tel./Fax: 147-9094



**ERTI TRADE KFT.**

Kanadai-Magyar  
Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.  
Iroda: 1142 Bp., Ungvár u. 49.  
Tel.: 251-3978. Fax: 163-5960



## IBM minőség és szolgáltatás!

Meghökkenően alacsony áron!

### JELSZÓ: KELSO!

IBM PS/1 2133 számítógépcsalád  
**164 900 Ft-tól 264 900 Ft-ig**

i386SX/25 MHz – i486DX/33 MHz CPU  
2-4 MB RAM 1,44 MB FDD, 1,2 MB FDD,  
85 MB-170 MB HDD

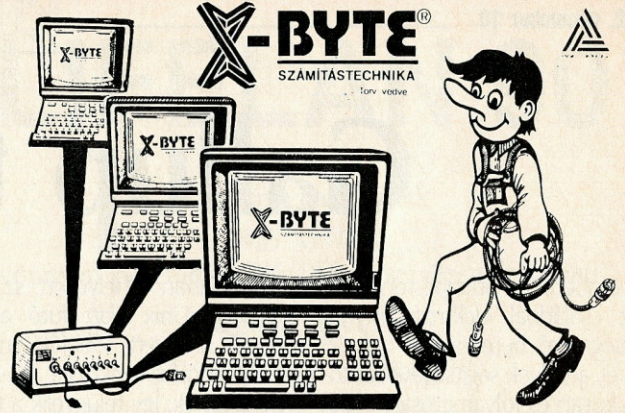
Magyar ékezetes billentyűzet, egér,  
IBM 5.0 DOS, MS Windows 3.1,  
MS Works 2.0, HUNFON program feltöltve  
IBM notebook (i368SX/16 MHz, 2 MB, 1,44,  
40 MB, LCD) 149 900 Ft  
IBM notebook (i368SX/16 MHz, 2 MB, 1,44,  
80 MB, LCD) 169 900 Ft

Ajándék: Lotus 1-2-3 Executive program

Ne várjon! Rendelje meg, és már szállítjuk is!

IBM, HP, EPSON nyomtatók teljes választéka!

Információs szám: 121



## KAPCSOLÓDJON A JÖVŐHÖZ!

### SZÁMÍTÓGÉP-HÁLÓZATOK

MILYEN TÍPUSÚ HÁLÓZAT SZÜKSÉGES ÖNNEK?

ARCNET, ETHERNET, RS 232,  
IBM CABLING SYSTEM, AT&T  
SYSTEMAX, NOVELL HÁLÓZAT, ÜVEGSZÁL?

### JÖJJÖN EL HOZZÁNK!

1138 Budapest, Népfürdő u. 17/e. Tel.: 173-1329 Fax: 173-1530

Kávé és üdítő mellett segítünk a választásban.

**CSÖKKENTETT ÁRAK, VÁLTOZATLAN MINŐSÉG!**

Információs szám: 122

## AT&T SYSTIMAX® PDS

### Az időtálló érték

**Ugye jó lenne mindig biztosnak lenni abban, hogy amit ma felépített, nem válik használhatatlanná holnap olyan tényezők hatására, amelyek fölött nincs hatalma?**

Ha igennel válaszol erre a kérdésre, akkor az AT&T SYSTIMAX® PDS strukturált kábelezési rendszer nyílt architektúrája a megoldás jelenlegi és jövőbeni hálózatának kábelezési kihívásaira.

Az 5 éves garanciával a SYSTIMAX® PDS nyílt architektúrája kielégíti a jelen hálózati igényeit, meghagyva azt a rugalmasságot, amely a rendszernek a jövő változó igényeihez való alkalmazkodását teszi lehetővé.

Az AT&T SYSTIMAX® PDS több mint 100 gyártó termékeit támogatja, többek között vezető telefonalközpont gyártókat és lokális hálózati eszközzállítókét – és a lista növekedni fog, ahogy az új technológiák elterjednek.

A pénzügyi cél az Ön befektetésének védelme... a legjobb hálózatot választva igen sok költség és bosszúság kerülhető el.

Ha többet akar megtudni a LIAS-ról és a SYSTIMAX® PDS-ről, a világ legrugalmasabb kábelezési rendszeréről, kérjük hívjon minket a 169-9088-as telefonszámon.

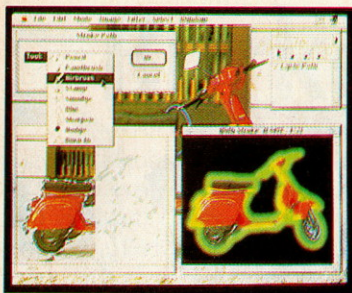
### TEGYEN EGYENLŐSÉGJELET!



LIAS Kft. – Kommunikációs rendszerek

Információs szám: 123





(Folytatás az 1. oldalról.)

A Photoshop 2.5 néhány jellemző tulajdonsága:

- A képrészletek kifehéríthetők (Dodge) és sötétíthetők (Burn);
- Megtekinthető, szerkeszthető maszkolási lehetőségek (Quick Masking);
- Kodak Photo CD és JPEG állományok megnyitásának, mentésének lehetősége;
- Az RGB alternatívájának számító CIE LAB színes üzemmód (kompatibilis a Kodak YCC és a Postscript Level 2 technológiával);
- Kifestő funkciókkal ellátott, tollas Paths paletta;

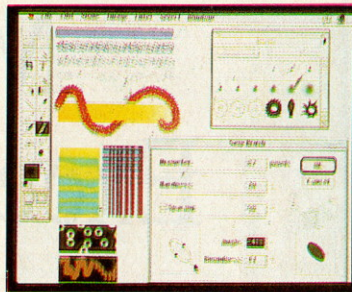
# Vályogtégla-palota

- Fedettséget adó, átváltoztató, nyomásra érzékeny, törlésre, kerekítésre stb. képes ecset;
- Szűrkeskálás, RGB, HSB, CMYK és LAB színes mód. A vázlat-területen felhasználás előtt ellenőrizhetők a színekombinációk.

Macintosh SE/30, II, Performa vagy Quadra, 4 megabájt RAM és merevlemez, System 6.07 vagy 7.0 a minimális hardver- és szoftverigénye a várhatóan 1210 dolláros katalógusáron megjelenő csomagnak, de professzionális színes munkához 8 megabájt RAM, 24 bites videokártya, színes monitor ajánlott. Mint a sajtóközleményben leszögezik, az Adobe, amely ezen a piacon 90 százalék körüli részesedést ért el, „kiváncsian várja a kifejezetten a Photoshophoz kidolgozott, annak működését gyorsító RISC és jelfeldolgozó lapkák új generációjának megjelenését”.

A TrueType és Type 1 támogatást nyújtó Adobe Photoshop for Windows 386-os vagy 486-os gépen fut, DOS 5.0 vagy Windows 3.1 alatt, s legalább 4 (inkább 8) megabájt RAM-ot, színes vagy SVGA kártyát, 16 (lehetőleg azonban 24 bites) megjelenítőt és egeret vagy más pozicionálóeszközt igényel. Megjelenése 1993 második negyedévére várható, ára megegyezik a Macintosh változatával. *Kafka György*, a Kontakt Design Stúdió kereskedelmi igazgatója elmondta, hogy a korábbi verzió tulajdonosai upgrade áron juthatnak majd az új Adobe Photoshophoz.

Voltaképpen semmi meglepő nincs abban, hogy az Adobe – a riválisok, így a Micrografix, az Aldus, a Caere és a Kodak pozíciót veszélyeztetve – belépett a PC-s kiadványszerkesztő programok piacára, hiszen az Intel processzoros gépek ez idő szerint körülbelül



féláron nyújtják ugyanazt a teljesítményt, amit egy professzionális Apple. Jelentősen csökkent a perifériák ára is, s ezzel a nyomdai előkészítésen, reklámgrafikán, kiadványkészítésen, videón kívül számos alkalmazási terület – üzleti prezentáció, egészségügy, multimédia stb. – került közelebb a PC-világhoz. A New Media Research kutatóintézet becslései szerint a Macintoshon futó képfeldolgozó programok forgalma az 1992-es 35 millió dollárról az évtized közepéig 44 millióra szökhet föl, míg a PC-ken elért jelenleg 25 milliós forgalom dupláját is elérheti 1995-ben.

Kelenhegyi Péter



**EGY IDŐBEN A VILÁGPREMIERREL,  
EGY FANTASZTIKUS ÚJDONSÁG!**

Az évtized legjelentősebb fejlesztése a floppytechnológiában;  
az optikai és mágneses technológia egyedülálló ötvözése.

**21 MB-os floppyegység,  
amelyen használhatók az Ön 720 K-s  
és 1.44 MB-os lemezei is.**

Egy darab 21 MB-os Floptical diszketten ugyanannyi információt tárolhat,  
mint 14 db 3,5" HD-s (1.44 MB-os) vagy 28 db DD-s (720 K-s) lemezen.

VÉGRE!

A 21 MB-os cserélhető floppy kielégítheti az Ön mai igényeit!

A beépített változat mellett már lehetővé vált  
a külső egységként való alkalmazás is.

A rendszer elemeit – egység, adapter, gyári eredeti adathordozó –  
forgalmazza a



MULTIMEX KERESKEDELMI RT.

1111 Budapest XI.  
Budafoki út 109.  
Telefon: 166-9150



Fax: 166-5767  
Telex: 22-4099

## CORE – MicroArray diszkrendszer

RISC processzorra épülő, 5 winchesterből álló rendszer

**Elfér egy tenyérben is fél gigabyte!**

Kijelzi a meghajtók, a vezérlők vagy a tápegység  
meghibásodását, és lehetővé teszi az on-line javítást,  
miközben végrehajtja az I/O parancsokat.

**Ezért soha nem kell kikapcsolnunk a servert!**

Alapkiépítésben 2 MB (–8 MB) hibajavító algoritmussal  
rendelkező cache memóriát tartalmaz,  
5 MB/s belső adatátviteli sebességet tesz lehetővé.

**Bármilyen operációs rendszer alatt használható!**

Nincs szüksége speciális driverekre,  
SCSI-1 és SCSI-2 vezérlőkkel egyaránt működik.

Ára:

MA510 (belső)	499 000 Ft
MA510E (külső, 1 meghajtóval)	553 000 Ft
MA 510E2 (külső, 2 meghajtóval)	1 079 000 Ft



PENTACOMP Számítástechnikai Kft.  
1117 Budapest, Budafoki út 183.

Tel.: 161-3030/198, 193  
Tel. & fax: 161-3032

# Microsoft®

## Excel Karácsony



Most összekapcsolhatja a karácsonyi ünnepkört a szürke hétköznapokat is ünneppé változtató táblázatkezelő programunkkal. Ha Ön 1992. december 31-ig megvásárolja az **EXCEL 4.0-ás** változatát, most **egynapos, ingyenes oktatást** adunk ajándékba. Döntson most, és a Karácsony örömét egész januárban élvezheti: könyvviteli munkáját, elszámolásainak elkészítését most egyszerűbben, gyorsabban végezheti.



### **A legkönnyebben használható táblázatkezelő:**

60 másodperc alatt előállíthatunk egy táblázatot olyan módszerek segítségével, mint: "Drag and Drop", ami a táblázat adatainak kivágáshoz, másolásához, áthelyezéséhez és beillesztéséhez alkalmazható, úgy, hogy az egerrel kijelölünk egy tartományt és azt egy másik helyre húzzuk. Gyors elérésű menük, amik segítségével azonnal alkalmazhatunk olyan általános parancsokat, amelyek az adott helyzethez igazítottak (a témához, amin éppen dolgozunk).

### **Megnövelt teljesítmény:**

az egymással összefüggő táblázatokat egyetlen file-ben tárolhatjuk a "Workbooks" (Munkakönyv) segítségével, ami megkönnyíti a projektek kezelését. Ezen kívül számos pénzügyi, statisztikai, műszaki és tudományos feladatot segítő eszköz is rendelkezésünkre áll.

### **Zökkenőmentes átállás a LOTUS 1-2-3-ről:**

a Help for Lotus 1-2-3 Users (Súgó LOTUS 1-2-3 felhasználóknak) segítségével a jól ismert 1-2-3 parancsokra válaszként a program bemutatja azok Microsoft Excel megfelelőjét, illetve azok használati tudnivalóit.

A Microsoft Excel 4.0 táblázatkezelő arra készült, hogy a másképpen bonyolult feladatokat könnyeddé tegye.

**A Microsoft Excel 4.0 a hivatalos "Microsoft-partner"-eknél kapható.**

A Microsoft magyarországi forgalmazói:

Disztributorok: Számalk, Szoftver Disztribúció Tel.: 185-3111/3170 Fax: 185-1294  
Walton, Tel.: 122-1846 Fax: 142-9931

Direct Dealerek: aPlus Informatika, Tel.: 138-4144 Fax: 118-0915  
Computer Media, Tel.: 168-9036 Fax: 168-9642  
Duna Elektronika /Micro Age, Tel.: 267-1092 Fax: 267-1095  
Montana, Tel.: 132-4780 Fax: 1534631



**Microsoft®**  
Partner

# Microsoft®

© 1992 Microsoft Corporation. Minden jog fenntartva.

A Microsoft Corporation bejegyzett márkanéve a Microsoft és márkanéve a Windows. A Lotus és az 1-2-3 a Lotus Development Corporation bejegyzett márkanéve.

# Burkolt szavak

Magyarországon is egyre több vállalat ismeri fel, hogy ugyan nem minden a külső, de azért nem árt, ha jövődó partnereik első benyomása kedvező a cégről. Ezt nemcsak az irodákba ellátogató üzletfeleknél igyekeznek elérni, hanem már az írott anyagaik „tálasakor” is.

## Százsínű kötésben

Az Agroglobe Kft. Unibind típusú iratfűző rendszereket importál, s azokat helyi képviselőin (Stylpack Bt, Budapest, Nettpack Bt, Kecskemét) keresztül forgalmazza. A különböző – a kötetendő anyag vastagságának megfelelő – teljesítményű, ütésálló poliuretánból készült készülékek (Unibind 25–85) a közepkategóriát képviselő Unibind 45-től felfelé minden üzemmódot jól láthatóan szöveggel, valamint hangjelzéssel tesznek a felhasználók számára követhetővé.

A komolyabb teljesítményű berendezések takarékosan működtethetők, azaz az utolsó művelet után 20 perccel a készülék takarékos üzemre vált, és csak az új kötetendő anyag behelyezésekor fűt fel ismét, egyórai szünetelés után pedig automatikusan kikapcsol. Az optimális üzemi hőmérsékletet beépített hőszabályozó biztosítja. A gépek kapacitása (teljesítménytől függően) 1–800 lapig terjed.

A kötetendő iratok, dokumentációk különböző méretű és színű műanyag-, illetve papírgerincű borítókba „öltöztethetők”. A kötetendő anyag vastagságához rugalmasan alkalmazkodó, különböző gerincvastagságú Unicover bo-

rítók minősége a nem vízbázisú (így nem párolgó) műanyag ragasztóval ellátott gerincnek köszönhetően akár húsz éven keresztül változatlan marad, és ugyancsak a fentiek



következtében a ragasztás újra felmelegíthető, így a lapok cserélhetők, illetve a borító által meghatározott lapszámig a kötet bővíthető.

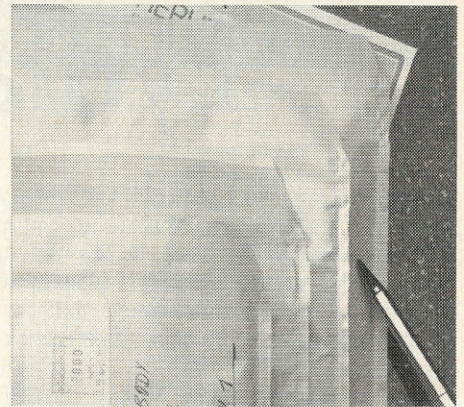
Tizenegyféle (A/4-től A/3 méretig) és nyolcvanhétféle gerincszínből áll a választék, melyek között találunk a számítógépes leprellők archiválásához megfelelő méretű és teherbírási borítókat is. A bekötött anyag – szétesés nélkül – kihajtható a gerincig, és a borítás a bekötött papír szakítószilárdságánál (5 kg) nagyobb terhet képes elviselni.

## Tasakok a postán és másutt

Nagy szakítószilárdságú, vízálló, magas csomagolástechnikai igényeket kielégítő tasakokat is forgalmaz az Agroglobe. Az ötféle méretben készülő (C/5, 1/6 DIN, A/4, C/4 és B/4) Debapost reklámtasakokat katalógusok, prospektusok, folyóiratok stb. postázásához ajánlják. Kaphatók egyszer és többször lezárható változatban, standard vagy egyedi méretben, átlátszó vagy nyomtatott kivitelben.

Az extrém igénybevételnek kitett anyagok számára ajánlják a biztonságos, átlátszatlan, észrevétlenül nem felnyitható Debasecura és további biztonságtechnikai előírásoknak elegendő Debaseafe tasakokat négyféle standard (C/5, C/4, B/4, E/4) és a megrendelő kívánása szerinti egyedi méretekben. Elsősorban a pénz- és értékpapír-forgalomban, illetve bizalmas iratok (kormányanyagok, tenderek, szerződéses) és levelek futárszolgálati, illetve postai továbbításában használatosak.

A Debapac csomagkísérő öntapadós tasakok a szállítólevelek, számlák, csomaglisták



küldeményekkel egyidejű, sértetlen továbbítását szolgálják, de használhatók dokumentumok, gépkönyvek, használati utasítások berendezéseken, gépeken való rögzítéséhez. Háromféle lezárási móddal (egyszeri, többszöri, nyitott tasak) készülhetnek, s a felerősítésekre szolgáló ragasztó bármilyen felületen, széles hőmérséklet-tartományban (20 és +50 °C között) biztosít megbízható tapadást. E termékcsalád minden tagja környezetkímélő, polietilénből készül, újra használható, égésükkor nem keletkeznek mérgező gázok és a talajvizet sem szennyezik.

Fekete Gizella

## NOTEBOOK SHOP

**Számítógép - Nyomtató**

**Fax-Modem egy táskában.**

Csúcsminőségű hordozható

**SZÁMÍTÓGÉPEK**

**NTC - 386 DX / 33 MHz/120 Mb**

**179 900 Ft**

**NTC - 486 DX / 33 MHz/210 Mb**

4 - 8 Mbyte RAM, Cache, VGA LCD  
Színes LCD vel is, Mini trackball Mouse

**LONGSHINE DTK**

**SIEMENS-NIXDORF**

**386 SX -ek**

**99 900 Ft - tól**

**Pocket FAX-MODEM**

**17 900 Ft**

**Docking Station**

(+ 2 KÁRTVA BŐVÍTÉSI LEHETŐSÉG)

**NOTEBOOK PRINTER**

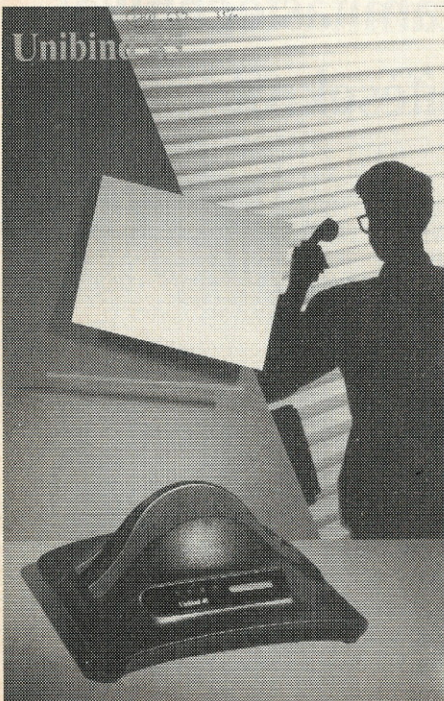
**ENVICOM**

T : 111 - 7193

SZÁMÍTÁSTECHNIKAI KFT Ü/F: 122 - 8699

1051. Bp. U. ker Zrínyi u 16. (A BAZILIKÁNÁL)

♦♦ VISZONTELADÓKNAK ÁRKEZVEZMÉNY ♦♦



# Lydia, szerelmem!

A Vienna víruscsalád az elmúlt esztendőben már éppen eléggé „elbűvölte” a számítógépek használóit. Ennek a vírusnak a legismertebb a forráskódja, így – talán nem véletlenül – az átiratok alapanyagaként is a legnépszerűbb. Legkisebb testvérének neve: Lydia.

Nem éppen természetes kislány, hossza csupán 643 bájt. Veszélyessége abban rejlik, hogy az eddigi víruskeresők nem tudják azonosítani. Némelyik valódi Viennaként észleli és rosszul irtja, az intelligensebbek pedig átiratot sejtve a „Possible variant of the Vienna” jelzést adják. Rezidens magja nincs, közvetlenül támad, akárcsak az alapjául szolgáló Vienna 62. Jelenléte a .COM állományok hosszúnövekedéséből ismerhető fel. 1992 elején bukkant fel szóróanyagosan, ám senki sem gondolt arra, hogy az Egyesült Államokban év végére néhány egyetemen kisebb járványokat fog okozni.

Mivel nem rendelkezik tárban maradó résszel, úgynevezett közvetlen akcióvírus. Kódját a gazdaprogram lefutásakor adja

tovább egy másik .COM állománynak abban a könyvtárban, ahonnan indították. Ha ott nem talál megtelepedésre alkalmas helyet, akkor az aktuális elérési úton folytatja a keresgélést. Célja a minél gyorsabb beköltözés, hogy a gép tétovázása ne tűnjön fel senkinek sem. A fertőzés tényét, miként a Vienna 62, a könyvtár időbejegyzésének módosításával jelzi, viszont nem vezet a rendszer újraindításához, és a működésben sem okoz észrevehető lassulást.

Tudatos károsító rutinja nincs, éppen csak programhibái miatt sok .COM állomány nem fut le. Ilyen hiba például, hogy olyan .COM programokba is beépül, amelyek hossza vele együtt túllépi a 64 kilobájtos határt. Ezeket a DOS nem tudja elindítani, ezért kapjuk eredményül a szokásos *Out of memory* üzenetet. A fertőzött állományok belsejében a következő, nem kódolt ASCII szövegek olvashatók:

```
Lydia 1.0 (C) 1992 by L'amore
ViRuS Lab USA
*.SYS
*.COM
PATH=
???????COM
```

A PATH= folytatásában mindig a hordozó program nevét találjuk, nagybetűs formában. A .SYS félrevezető, ezeket a programokat a vírus nem bántja. Rövidsége ellenére a forráskód sok inaktív rész – szemetet – tartalmaz.

Ebből arra lehet következtetni, hogy tesztváltozattal állunk szemben: a teljes assembly kódot tartalmazza, és az optimalizálásnak még a szándéka sem látszik. Szerzője tehát alighanem kezdő, aki egyébként AT-n írta a programot – a vírus ugyanis XT-n lefagy, e processzorok kezelésére nem készítették fel. Keresési szekvenciája:

```
A68B4475241F3C1F74EF817C79CEFA77
```

Amennyiben lemezünkön ilyen kódsort találnánk, egyelőre törölnünk kell a sérült állományt. Most meginduló terjedése miatt irtását csak a következőkben megjelenő víruskeresőktől remélhetjük. Ugyanakkor sajnos várható, hogy ez az önmagát nem titkosító, egyszerű vírus ötletszegény fejlesztők forrása lesz csakúgy, mint az eredeti Vienna. Tömeges megjelenésére a jövő évben számíthatunk.

Kis János

**A McAfee programcsomag a világon több mint 6 millió regisztrált felhasználónak nyújt védelmet.**

**TOPSOFT** **McAfee dealer**  
SZÁMÍTÁSTECHNIKAI KFT.

**Antivírus programrendszer**  
(IBM PC-re DOS alatt)

VIRUSCAN - vírus kereső program,  
VSHIELD - tárrezidens, vírus bejutást gátló program,  
CLEAN-UP - vírustalanító program,  
NETSCAN - vírust kereső program hálózatok részére.

**Megvédi a számítógéprendszert a vírusok által okozott károktól.**

A regisztrált felhasználók jogosultak két éven keresztül a program legfrissebb változatához.

**Világ PC vírusai ellen egy helyen: McAfee programok a TOPSOFT-nál.**

1027 Budapest, Kapás u. 11-15.  
Telefon: 202-4733. Telefax: 201-2811

## A Központi Statisztikai Hivatal közleménye a számítástechnikai szakképesítésekről

A Központi Statisztikai Hivatal, mint az iskolarendszeren kívüli számítástechnikai szakképzést felügyelő szerv felhívja a téma iránt érdeklődők figyelmét arra, hogy a számítástechnikai oktatási piacon több olyan szervezet működik, amelyik **nem biztosít megfelelő felkészítést a szakmai képesítő vizsgák követelményeinek eredményes teljesítéséhez.**

Emellett mind a Központi Számítástechnikai Szakképzési Jegyzékbe tartozók (jelenleg közel 160), mind a bejegyzésre még várakozók között akad olyan intézmény, amely több száz címre juttatott el megtévesztő szövegezésű szórólapokat. Sajnálatos, hogy olyanok számára is **kilátásba helyezik felsőfokú számítástechnikai szakképesítések megszerzését**, akik erre

megítélésünk szerint (előképzettségük vagy életkori sajátosságaik miatt) **nem alkalmasak.**

Mindezekre tekintettel szükségesnek tartjuk az alábbiak közzétételét:

– A „felsőfokú” információrendszer-szervező, információrendszer-programozó, továbbá számítógép-rendszerprogramozó szakképesítések megszerzésére felkészítő szaktanfolyamok közül – a központi szakképzési programokban megfogalmazott képzési célok teljesítése érdekében – csak azok tekinthetők megalapozottnak, amelyek az előírt ismeretanyag elsajátítását minimum 800–1200 órás képzési idő alatt tervezik – felsőfokú iskolai végzettséggel (és 1-2 éves munkatapasztalattal is) rendelkező hallgatók részére.

Rovatunkban hétről hétre  
figyelemmel kísérjük,  
mely számítógépvírusok  
aktivizálódása várható.

Ez természetesen nem  
jelenti azt, hogy  
az említett vírusok  
járványszerűen  
elterjednek  
Magyarországon, csak  
annyit, hogy az adott  
időszakban kártételükkel,  
előfordulásukkal  
számolni lehet.



## VÍRUSNAPTÁR 1992. DECEMBER 11 – 17.

DÁTUM	NÉVNAPO	VÍRUS NEVE	TÁMADÁS IDEJE
<b>11. péntek</b>	Árpád	Frere Jacques Smack Jerusalem (Payday) PS-MPC (Mimic-Den Zuk) PS-MPC (Mimic-Jerusalem) VCL (Diarrhea) VCL (Kinison)	minden pénteken minden pénteken pénteken, ha az nem 13-a minden pénteken minden pénteken minden pénteken pénteken, 11-én
<b>12. szombat</b>	Gabriella	Italian Pest (Finger) Jerusalem (Phenome) Migram	minden szombaton minden szombaton minden szombaton
<b>13. vasárnap</b>	Luca, Otilia	Sunday Sunday-2 Monxla NPox (NPox 2.1) Rocko	minden vasárnap minden vasárnap minden hó 13. napján minden hó 13. napján minden hó 13. napján
<b>14. hétfő</b>	Szilárda	Garfield I-B (BadGuy) I-B (BadGuy 2) I-B (Exterminator)	minden hétfőn minden hétfőn minden hétfőn minden hétfőn
<b>15. kedd</b>	Valér	Ah I-B (Demon) I-B (Demon-B) Kamasya	minden kedden minden kedden minden kedden minden kedden
<b>16. szerda</b>	Etelka, Aletta	PS-MPC Victor	minden szerdán minden szerdán
<b>17. csütörtök</b>	Lázár, Olimpia		

**Az egész 1992. év folyamán aktív:** Datalock, Europe-92, Flash, Fu Manchu, Violator, Were Here, Year 1992

**Minden nap támad:** július 1-jétől december 31-ig Jerusalem (Jerusalem-PLO), Jerusalem (Mendoza), Got-You, szeptember 1-jétől december 31-ig 1554, 1704 Format, Cascade, Cascade-B, szeptember 20-tól december 31-ig Plastique, Plastique-B, szeptember 22-től december 31-ig 4096, október 13-tól december 31-ig Datacrime, Datacrime-B, Datacrime II, Datacrime IIB, december 1-jétől december 31-ig 1253.

**Érvényes víruskereső-ölő verziók:** Virkill 0.29, Virx25, Scan-Netscan 99, Winscan 97B, Clean-Vshield 97B, Netshield 1.03, Fprot 2.06, Nemesis 0.99a, PKSF Ansi 1.1, Tbscan 4.3, Vsig 9210, MTEA VR 2.2.

– A középiskolák diákjait – négyéves tanulmányi kötelezettségeik zavartalan teljesítése érdekében – felelősséggel az „alapfokú” személyszámítógép-kezelő, illetve a „középfokú” személyi számítógépes szoftverüzemeltető szakképesítések megszerzésére lehet felkészíteni. Ebből következően minden más szakirányban beindított képzésen kockázatos a részvétel.

– Szakmai indokok alapján nem támogatjuk az általában 2-4 éves képzési időt és heti maximum 10 órás elfoglaltságot jelentő, „tanfolyami szakképzés”-nek meghirdetett elgondolásokat (középiskolások részvételével folyó kísérleteket) abban az esetben, ha azok az említett „felsőfokú” szakképesítések valamelyikének megszerzését közvetlenül az érettségi vizsgát követően, illetve ha középfokú vég-

zettséggel rendelkezők számára helyezik kilátásba.

– Ez idő szerint a „középfokú” szervezői és programozói, valamint a „felsőfokú” számítóközpont-üzemeltetésvezetői képzéshez kötött munkakörök telítettek, ezért e szaktanfolyamok elvégzését nem javasoljuk, indításukat általában szüneteltetjük. Amint azonban ilyen szakemberek iránt a képzés célját meghatározó konkrét munkáltatók jeleznek keresletet, „egyedi engedély” alapján nyílik lehetőség a szaktanfolyam (és a képesítő vizsgáztatás) megszervezésére.

A fenti állásfoglalások bármelyikével elmentés, illetve eredményességét tekintve bizonytalan kimenetelű tanfolyam indításához „KSH egyedi engedély” vagy konkrét „kísérleti képzésre vonatkozó KSH enge-

délyszám” nem került és ezután sem kerülhet kiadásra. Következésképpen az utóbbi időben megjelent (vagy a jövőben megjelenő) szórólapok, hirdetésmények szövegeinek azon részei, amelyekben mégis a KSH-ra történik hivatkozás, minden objektív alapot nélkülöznek.



Budapest, 1992. november 17.  
Központi Statisztikai Hivatal

**R · E · N · D · E · Z · V · É · N · Y · K · A · L · A · U · Z**

Az Andrássy út 3. alatt **december 16-án** 10 órakor a HTE Megbízhatósági és Minőségügyi Szakosztálya és az EOQ MNB klubnapot tart *A kormányzati minőségpolitika irányelvei* címmel. Előadó: Veress Gábor (OMFB).

**December 16-án** 14 órai kezdettel a HTE Távközlési Szakosztálya szervezésében a Fő u. 68. II. emelet, 218. teremben beszélő hangzik el az októberi *Europa Telecom '92* konferenciáról és kiállításról. Előadók: Budinszky József (OMFB), Sallai Gyula és Lajtha György (Matáv).

Felvilágosítás kérhető a HTE telefonszámán: 153-1027.

Az OMFB pályázatot hirdet a magyar-brit kormányközi tudományos és technológiai munkaterv keretében végzendő kutatási-fejlesztési projektek nemzetközi kapcsolattartásának kutatócseréjének támogatására. Pályázhatnak egyetemek, kutatóintézetek, vállalatok kutatás-fejlesztési egységei, amelyek *brit kutatásaik megvalósításához* brit intézményekkel kívánnak együttműködni, s azok célját ottani partnerrel egyeztetették. Benyújtási határidő: **december 30.** Cím:

OMFB Nemzetközi Projektiroda, 1052 Budapest, Szervita tér 8. Fax: 266-0801. Felvilágosítás: Szigeti Sándor, 117-5900/384.

A nemzetközi Eurosensors konferenciák sorában következő, az *Eurosensors VII.* színhelye **1993. szeptember 26. és 29.** között Budapest lesz. Rendezője a Budapesti Műszaki Egyetem. Előadásra **1993. január 15-ig** lehet jelentkezni az alábbi címen, ahol további információkat is adnak: Eurosensors VII. Titkárság, Budapesti Műszaki Egyetem, Atomfizikai Tanszék, 1111 Budapest, Budafoki út 8.

**Hirdetési index**

Aplus	7	Floppyland	20	Multimex	25
Areco	14	IBM	5	Next	22
Bull	10	Ífabo	16	Ocean Office	8
C+F	17	Ikea	szórólap	OTP	4
Conflex	17	Inczédy és tsa.	21	PC Pince	22
Copy Trade	22	Lias	24	Pentacomp	25
Corwell	19	Marker	13	Samsung	32
Dataware	14	Matáv	31	Satex	14
Dinner Club	15	Megatrend	23	Topsoft	28
Electrocoop	12	Micronetwork	20	Verbatim	18
Envicom	27	Microsoft	26	Walton	2
Erti Trade	24	Multicont	20	X-Byte	24

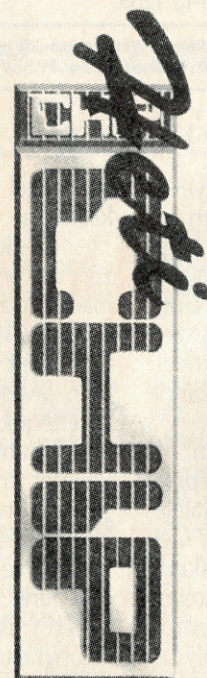
**A Heti CHIP információs szolgálata**

Levelezési cím: 1300 Budapest 3., Pf. 210.

Szeretnék további információt kapni a Heti CHIP ..... számában megjelent alábbi hirdetésekben szereplő termékekről, illetve szolgáltatásokról:

101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115
116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130
131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145
146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160
161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175
176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190
191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205
206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220
221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235
236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250
251	252	253	254	255	256	257	258	259	260	261	262	263	264	265
266	267	268	269	270	271	272	273	274	275	276	277	278	279	280
281	282	283	284	285	286	287	288	289	290	291	292	293	294	295
296	297	298	299	300	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310

Kérjük, jelölje meg az újságban található információs számot!



**Informatikai hetilap**

Megjelenik minden csütörtökön.  
**Kiadja** a CT Press Kiadó Kft.  
**Felelős kiadó:** Ivanov Péter ügyvezető  
**Főszerkesztő:** Takács Gitta  
**Főszerkesztő-helyettes:** Mikolás Zoltán  
**Művészeti vezető:** Sütő Kálmán  
**Szerkesztők:** Fejes Kálmán, Mallász Judit, Szekeres Zsuzsa, Vargha Márton  
**Olvasószerkesztő:** Kelenhegyi Péter  
**Korrektor:** Lukács Erzsébet

**Tervezőszerkesztők:** Olejnyik Jenő, Marekné Marosi Katalin  
**Grafikus:** Gerse Gábor  
**Műszaki vezető:** Lucz Zsolt  
**Tördelőszerkesztők:** Dobos Imre, Nagy Gyula, Tóth Attila  
**Lapmenedzser:** Fekete Gizella  
**A szerkesztőség és a kiadó címe:** 1036 Budapest, Lajos u. 160-162.  
**Telefon:** 188-4370, 168-4270  
 207, 245, 263, 291 mellék  
**Telefax:** 168-6266  
**Levél cím:** 1300 Budapest 3., Pf. 210

**Hirdetésfelvétel:** CT Press Reklámiroda  
**Üzletkötők:** Czidor Rózsa, Kálnoki Kis Emese, Szabóné Véghelyi Anna, Szomolányi Viktória  
**Levél cím:** 1300 Budapest 3., Pf. 210  
**Telefon:** 188-4370, 168-4270  
**Telefax:** 168-6266  
 Sürgős hirdetéseit, üzleti közleményeit egy héten belül közzéteszük. Hívja a CT Press Reklámirodáját! A hirdetések körültekintő gondozását kötelességünknek tekintjük, de tartalmukért felelősséget nem vállalhatunk.

**A szedés és a tördelés** a Heti CHIP szerkesztőségében, TEXTÁR fényszedő programmal készül.  
**Nyomásra előkészíti és nyomja:** Zrínyi Nyomda, Budapest (92.2319/36-66-22)  
**Felelős vezető:** Grasselly István vezérigazgató

© **Heti CHIP**  
**CT Press Kiadó Kft., Budapest, 1992.**  
 A Heti CHIP-ben megjelent írások másodközlésével, a lap másolásával és terjesztésével kapcsolatban minden jogot fenntartunk.  
 A lapból értesüléseket átvenni csak a Heti CHIP-re való hivatkozással lehet.  
 A szerkesztőség a felkérés nélkül beküldött kéziratokat és leveleket is körültekintően gondozza.  
 A lapban megjelenő cikkek tartalmát ellenőrizzük, ám forrásaink tévedéseirett felelősséget nem vállalhatunk.

**Terjeszti** a Magyar Posta és a CT Press Kiadó Kft.  
**Ára:** 39 forint.  
 Előfizethető a CT Press Kiadónál. Előfizetési díj 1 évre 1800 forint.

# TELEFONKÁRTYA



Kolumbusz Kristóf soha nem tudhatta meg,  
hogyan fedezte fel új, ismeretlen földrészt  
1492-ben.

Tévesen mérte fel a távolságot s az időt.

Ön felfedezheti a kapcsolatteremtés új  
módját!

Ha le akarja győzni a távolságot s az idő  
fontos tényező az életében,

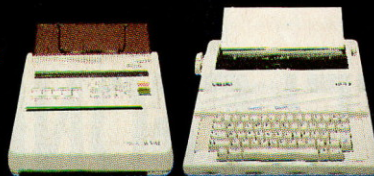
akkor

vásároljon

# TELEFONKÁRTYÁT!

# NEORENAISSANCE

**H**umánus. Újraéled a legértékesebb gondolat: az ember értékeit tartani középpontban. Leírni és tudatni másokkal, amin gondolkodunk, dolgozunk. Felvetni kérdéseinket és megmutatni eredményeinket, saját válaszunkat a kihívásokra. Samsung írógépek és telefaxok. Az emberközpontú technika üzenete. 1039 Budapest, Lehel u. 15-17. Tel.:188-7925, Fax:168-9453



**SAMSUNG**  
Electronics Magyar Rt.

Az életre keltett technológia